

EN

DE

TR

FR

ES

IT

RO

PL

RU

CRO

BIH

AL

BG

AR

FA

NL

PT

FLORIA®

Make it Easy

Instruction Manual

Mini Chopper



ZLN3035



ZLN3042

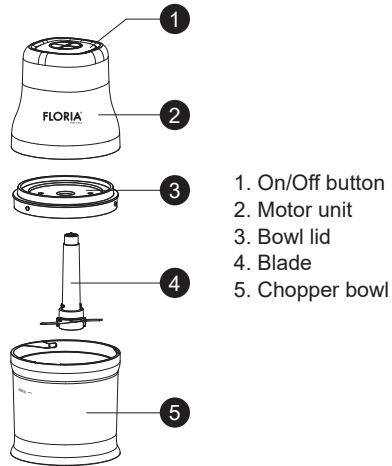
PLEASE NOTE THAT THE DEVICE MANUAL CAN BE CREATED FOR MORE THAN ONE MODEL.
INFORMATION YOUR DEVICE CAN NOT BE CONTAINING THE FUNCTION LISTED IN THE MANUAL.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS & WARNINGS

- Before using this device please read the instruction manual carefully.
- Please make sure the rated voltage is the same as the voltage that you used.
- Please keep the instructions, the guaranty certificate, the sales receipt, and if possible, the carton with the inner packaging!
- The device is intended exclusively for private use and not for commercial use, not for professional use!
- Always remove the plug from the socket whenever the device is not in use when attaching accessory parts, cleaning the device, or whenever a disturbance occurs. Switch off the device beforehand. Pull on the plug, not on the cable.
- To protect children from the dangers of electrical appliances, never leave them unsupervised with the device. Consequently, when selecting the location for your device, do so in such a way that children do not have access to the device. Take care to ensure that the cable does not hang down.
- Test the device and the cable regularly for damage. If there is damage of any kind, the device should not be used.
- Do not allow children to play with the device. Do not let children play with packaging material such as plastic bags.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with physical, sensory, or mental disabilities, or lack of experience and knowledge, provided that they are supervised or have been given instructions on how to use the appliance safely and understand the possible hazards. Cleaning and user maintenance should not be done by children unless they are under 8 years old and unsupervised.
- Do not repair the device yourself, but rather consult an authorized expert in case of a problem.
- For safety reasons, a broken or damaged mains lead may only be replaced by an equivalent lead from the manufacturer, our customer service department, or a similar qualified person.
- Keep the device and the cable away from heat, direct sunlight, moisture, sharp edges, and the like.
- Switch off the device and unplug it, when you are not using the device.
- Use only original accessories provided by the supplier.
- Do not use the device outdoors. (Unless the device is designed to be used outside.) Always protect against zero or sub-zero temperatures.
- Never use near water (bathtub, sink, etc.). The appliance should not be

- exposed to rain or moisture. Only use the device when your hands are dry.
- If the device falls into water, unplug it before taking it out of the water. Do not touch the water source. The device must be checked by a specialist before it is used again. To avoid the risk of electric shock, do not clean the device with water or immerse it in water.
 - Use the device only for the intended purpose.
 - This device must only be operated when connected to a grounded socket installed in accordance with regulations. Make sure that the supply voltage corresponds to the voltage stated on the type plate.
 - Damages that occur when the device is used for purposes other than those specified in the instructions or is used incorrectly or is not repaired by experts are not covered by the warranty.
 - Always use the device on a flat and horizontal surface.
 - The device should not be used anymore after, in case of falling on a hard surface from height. Even invisible damage may cause negative effects on the functional safety of the device. The device can only be used after being checked by a professional.
 - Never carry or pull the device by holding the power plug as there is a risk of a short circuit due to cable breakage. Do not bend, pinch, or pull the power cord over sharp edges.
 - If there is a ventilation hole, do not cover it. Do not pour any liquid or powder into the ventilation holes.
 - Do not insert fingers or other objects into the open parts of the device.
 - No liability is accepted in case of damage caused by improper use or failure to comply with these instructions.
 - Do not overfill the appliance, be aware of the maximum capacity while using it. The level must be between MIN and MAX marks.
 - Be cautious while handling the sharp cutting blades, emptying the bowl/jar, and cleaning.
 - Even though there are safety locks, and the appliance would not work while the cover is open keep hands and utensils out of container while blending to reduce risk of severe injury to persons or damage the appliance. A scraper may be used but must be used only when the blender is not running.
 - Do not open the mixer until all the blades have stopped moving.
 - Do not try to crush or chip ice in order to not damage the device.
 - Do not switch on the appliance without food or water.

GET TO KNOW YOUR MINI CHOPPER



1. On/Off button
2. Motor unit
3. Bowl lid
4. Blade
5. Chopper bowl

BEFORE FIRST USE

- After unit transportation or storage at low temperature keep it for at least three hours at room temperature before switching on.
- Unpack the unit and remove any stickers that can prevent unit operation.
- Make sure that operating voltage specified on the unit corresponds to your home mains voltage.
- Before the use wash all the removable parts: the bowl lid (3), the knife (4), the bowl (5) with warm water and a neutral detergent, rinse them and dry thoroughly.
- Do not wash the chopper removable parts in a dishwashing machine.
- Clean the motor unit (2) from the outside with a soft, slightly damp cloth and then wipe it dry.

Attention: Do not immerse the motor unit (2), power cord and plug into water or any other liquids.

USING

- The chopper is used to chop lean meat, cheese, onion, herbs, vegetables and fruits.

Attention: Do not chop very hard foodstuffs, such as nutmegs, bones, coffee beans, cereals, ice and frozen food.

Before you start chopping the foodstuffs:

- cut meat, cheese, onion, vegetables and fruit into cubes approximately 2x2 cm in size;
- remove stems of herbs, shell nuts;
- remove bones, sinews and cartilage from meat.

Chopping foodstuffs:

Be careful: the knife is very sharp! Always hold the knife by the upper plastic end. Before assembling make sure that the power plug is not inserted into the socket.

- Place the bowl (5) on a flat, steady and non-slippery surface.
- Set the knife (4) into the bowl (5) on the axis.
- Put the pre-cut foodstuffs into the bowl (5).

Note: Do not switch the unit on without food in the bowl (5). The amount of food for processing should not exceed 2/3 of the capacity of the bowl (5) and should not be below the cutting blades of the knife (4).

- Place the lid (3) on the bowl (5) matching the ledges on the lid (3) with the grooves on the bowl (5).
- Install the motor unit (2) on the lid (3).
- Insert the power plug into the mains socket.
- To switch the chopper on, press and hold down the button (1).

Note: If food processing is hindered or the food level is below the knives' cutting edges, add some liquid (water, juice, broth).

- Press the button (1) with one hand and hold the bowl (5) with the other during operation.
- After using the chopper, wait until the knife (4) fully stops.
- Remove the power plug from the mains socket.
- Remove the motor unit (2) from the lid (3).
- Remove the lid (3) from the bowl (5).
- Carefully remove the knife (4) taking it by the plastic end.
- Take the chopped foodstuffs out of the chopper bowl (5).

Attention: Strictly follow the described sequence of operations.

The chopper continuous operation time should not exceed 30 seconds, and then you should let the unit cool down for 2 minutes. If you use the maximal capacity of the bowl, let the unit cool down to room temperature. Hold the knife (4) only by the upper plastic end.

Note: If during chopping the foodstuffs gather close to the bowl walls, remove the motor unit (2) from the lid (3) and carefully shake the bowl (5); after that you can continue chopping.

MAINTENANCE AND CLEANING

Attention: The cutting edges of the knife (4) blades are very sharp and dangerous. Handle the knife very carefully! Do not wash the removable parts of the chopper in a dishwashing machine except the bowl (5).

- Unplug the unit before cleaning.
- Remove the motor unit (2) from the lid (3).
- Remove the lid (3) from the bowl (5).
- Carefully remove the knife (4).
- Wash the removable parts in warm soapy water, rinse and dry them thoroughly.
- Clean the motor unit (2) with a soft, slightly damp cloth and then wipe it dry.
- After processing salty or sour foodstuffs, rinse the chopping knife (4) with water immediately.
- While possessing foodstuffs with strong dyeing properties (for instance, carrot or beet-root), plastic parts can get colored, wipe them with a cloth dampened in vegetable oil, after that wash the parts with neutral detergent and dry them.

DO NOT IMMERSE THE MOTOR UNIT (2) INTO ANY LIQUIDS; DO NOT WASH IT UNDER A WATER JET OR IN A DISHWASHING MACHINE.

STORAGE

- Clean the unit before taking it away for storage.
- Keep the unit in a dry cool place out of reach of children and disabled persons.

Correct Disposal of this product



- This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.
- To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.
- To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

BITTE BEACHTEN SIE, DASS DAS GERÄTEHANDBUCH, INFORMATIONEN FÜR MEHR ALS EIN MODELL BEINHALTEN KANN. IHR GERÄT KÖNNTE MÖGLICHERWEISE NICHT DIE IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG ERWÄHNTEN FUNKTIONEN BESITZEN. DIESE SPRACHE WURDE MIT HILFE VON KÜNSTLICHER INTELLIGENZ ÜBERSETZT.

ALLGEMEINE SICHERHEITSANWEISUNGEN & WARNHINWEISE

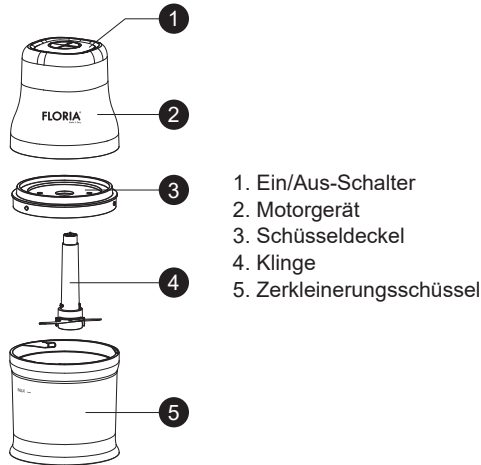
- Bevor Sie dieses Gerät verwenden, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.
- Bitte stellen Sie sicher, dass die Nennspannung mit der Spannung übereinstimmt, die Sie verwenden.
- Bitte bewahren Sie die Anweisungen, den Garantiebeleg, den Verkaufsbeleg und, wenn möglich, den Karton mit der Innenverpackung auf!
- Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen oder professionellen Gebrauch!
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, wenn Zubehörteile angebracht werden, das Gerät gereinigt wird oder eine Störung auftritt. Schalten Sie das Gerät vorher aus. Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel.
- Um Kinder vor den Gefahren elektrischer Geräte zu schützen, lassen Sie sie niemals unbeaufsichtigt mit dem Gerät. Wählen Sie den Standort für Ihr Gerät so, dass Kinder keinen Zugang dazu haben. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht herunterhängt.
- Überprüfen Sie das Gerät und das Kabel regelmäßig auf Schäden. Wenn Schäden jeglicher Art vorliegen, darf das Gerät nicht verwendet werden.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Lassen Sie Kinder nicht mit Verpackungsmaterial wie Plastiktüten spielen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Behinderungen oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, vorausgesetzt, sie werden beaufsichtigt oder haben Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und verstehen die möglichen Gefahren. Reinigung und Benutzerwartung sollten nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind unter 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, sondern wenden Sie sich im Falle eines Problems an einen autorisierten Fachmann.
- Aus Sicherheitsgründen darf ein defektes oder beschädigtes Netzkabel nur durch ein gleichwertiges Kabel des Herstellers, unseres Kundendienstes oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.
- Halten Sie das Gerät und das Kabel von Hitze, direktem Sonnenlicht, Feuchtigkeit, scharfen Kanten und Ähnlichem fern.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker, wenn Sie das Gerät nicht benutzen.
- Verwenden Sie nur Originalzubehör, das vom Lieferanten bereitgestellt wird.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. (Es sei denn, das Gerät ist für den Außeneinsatz konzipiert.) Schützen Sie es immer vor Temperaturen unter Null oder unter dem Gefrierpunkt.

DE

- Verwenden Sie es niemals in der Nähe von Wasser (Badewanne, Waschbecken usw.). Das Gerät sollte nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Verwenden Sie das Gerät nur, wenn Ihre Hände trocken sind.
- Wenn das Gerät ins Wasser fällt, ziehen Sie den Stecker, bevor Sie es aus dem Wasser nehmen. Berühren Sie nicht die Wasserquelle. Das Gerät muss von einem Fachmann überprüft werden, bevor es wieder verwendet wird. Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu vermeiden, reinigen Sie das Gerät nicht mit Wasser und tauchen Sie es nicht in Wasser.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Dieses Gerät darf nur an einer geerdeten Steckdose betrieben werden, die gemäß den Vorschriften installiert ist. Stellen Sie sicher, dass die Versorgungsspannung der auf dem Typenschild angegebenen Spannung entspricht.
- Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung des Geräts, nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder Reparaturen durch nicht fachkundige Personen entstehen, sind nicht von der Garantie abgedeckt.
- Verwenden Sie das Gerät immer auf einer flachen und horizontalen Fläche.
- Das Gerät sollte nach einem Sturz auf eine harte Oberfläche nicht mehr verwendet werden. Selbst unsichtbare Schäden können negative Auswirkungen auf die Funktionssicherheit des Geräts haben. Das Gerät darf nur nach Überprüfung durch einen Fachmann wieder verwendet werden.
- Tragen oder ziehen Sie das Gerät niemals am Netzstecker, da dies aufgrund eines Kabelbruchs zu einem Kurzschluss führen kann. Biegen, klemmen oder ziehen Sie das Netzkabel nicht über scharfe Kanten.
- Wenn es ein Belüftungsloch gibt, decken Sie es nicht ab. Gießen Sie keine Flüssigkeiten oder Pulver in die Belüftungslöcher.
- Stecken Sie keine Finger oder andere Gegenstände in die offenen Teile des Geräts.
- Es wird keine Haftung für Schäden übernommen, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Nichtbeachtung dieser Anweisungen verursacht werden.
- Überfüllen Sie das Gerät nicht, achten Sie auf die maximale Kapazität während des Gebrauchs. Der Füllstand muss zwischen den MIN- und MAX-Markierungen liegen.
- Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit den scharfen Schneidmessern, beim Entleeren der Schüssel/des Glases und beim Reinigen.
- Auch wenn Sicherheitsverriegelungen vorhanden sind und das Gerät nicht funktioniert, wenn der Deckel geöffnet ist, halten Sie Hände und Utensilien während des Mixens aus dem Behälter, um das Verletzungsrisiko für Personen oder Schäden am Gerät zu verringern. Ein Schaber darf verwendet werden, jedoch nur, wenn der Mixer nicht läuft.
- Öffnen Sie den Mixer nicht, solange sich alle Klingen noch bewegen.

- Versuchen Sie nicht, Eis zu zerkleinern oder zu zerkleinern, um das Gerät nicht zu beschädigen.
- Schalten Sie das Gerät nicht ohne Lebensmittel oder Wasser ein.

LERNEN SIE IHREN MINI-ZERKLEINERER KENNEN



1. Ein/Aus-Schalter
2. Motorgerät
3. Schüsseldeckel
4. Klinge
5. Zerkleinerungsschüssel

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Nach dem Transport oder der Lagerung bei niedriger Temperatur lassen Sie das Gerät mindestens drei Stunden bei Raumtemperatur, bevor Sie es einschalten.
- Packen Sie das Gerät aus und entfernen Sie alle Aufkleber, die das Betreiben des Geräts verhindern können.
- Stellen Sie sicher, dass die Betriebsspannung, die auf dem Gerät angegeben ist, der Netzspannung Ihres Hauses entspricht.
- Waschen Sie vor der Verwendung alle abnehmbaren Teile: den Schüsseldeckel (3), das Messer (4), die Schüssel (5) mit warmem Wasser und einem neutralen Reinigungsmittel, spülen Sie sie ab und trocknen Sie sie gründlich.
- Waschen Sie die abnehmbaren Teile des Zerkleinerers nicht in der Spülmaschine.
- Reinigen Sie das Motorgerät (2) von außen mit einem weichen, leicht feuchten Tuch und wischen Sie es dann trocken.

Achtung: Tauchen Sie das Motorgerät (2), das Netzkabel und den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

VERWENDUNG

- Der Zerkleinerer wird zum Zerkleinern von magerem Fleisch, Käse, Zwiebeln, Kräutern, Gemüse und Obst verwendet.

Achtung: Zerkleinern Sie keine sehr harten Lebensmittel wie Muskatnüsse, Knochen, Kaffeebohnen, Getreide, Eis und gefrorene Lebensmittel.

Bevor Sie mit dem Zerkleinern der Lebensmittel beginnen:

- Seien Sie vorsichtig: Das Messer ist sehr scharf! Halten Sie das Messer immer am oberen Kunststoffende fest. Stellen Sie vor dem Zusammenbau sicher, dass der Netzstecker nicht in die Steckdose gesteckt ist.
- Platzieren Sie die Schüssel (5) auf einer flachen, stabilen und rutschfesten Oberfläche.
- Setzen Sie das Messer (4) auf der Achse in die Schüssel (5) ein.
- Legen Sie die vorgeschnittenen Lebensmittel in die Schüssel (5).

entfernen Sie Stiele von Kräutern, Schalen von Nüssen;

entfernen Sie Knochen, Sehnen und Knorpel aus dem Fleisch.

Zerkleinern von Lebensmitteln:

Seien Sie vorsichtig: Das Messer ist sehr scharf! Halten Sie das Messer immer am oberen Kunststoffende fest. Stellen Sie vor dem Zusammenbau sicher, dass der Netzstecker nicht in die Steckdose gesteckt ist.

- Platzieren Sie die Schüssel (5) auf einer flachen, stabilen und rutschfesten Oberfläche.
- Setzen Sie das Messer (4) auf der Achse in die Schüssel (5) ein.
- Legen Sie die vorgeschnittenen Lebensmittel in die Schüssel (5).

Hinweis: Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn sich keine Lebensmittel in der Schüssel (5) befinden.

Die Menge der zu verarbeitenden Lebensmittel sollte nicht mehr als 2/3 der Kapazität der Schüssel (5) betragen und darf nicht unterhalb der Schneidmesser des Messers (4) liegen.

- Setzen Sie den Deckel (3) auf die Schüssel (5), indem Sie die Vorsprünge am Deckel (3) mit den Rillen an der Schüssel (5) ausrichten.
- Befestigen Sie die Motor-Einheit (2) am Deckel (3).
- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
- Um den Zerkleinerer einzuschalten, drücken und halten Sie die Taste (1) gedrückt.

Hinweis: Falls die Lebensmittelverarbeitung behindert wird oder der Lebensmittelstand unterhalb der Schneidkanten der Messer liegt, fügen Sie etwas Flüssigkeit hinzu (Wasser, Saft, Brühe).

- Drücken Sie die Taste (1) mit einer Hand und halten Sie die Schüssel (5) während des Betriebs mit der anderen Hand fest.
- Warten Sie nach der Verwendung des Zerkleinerers, bis das Messer (4) vollständig stehen bleibt.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Entfernen Sie die Motor-Einheit (2) vom Deckel (3).
- Entfernen Sie den Deckel (3) von der Schüssel (5).
- Entfernen Sie das Messer (4) vorsichtig, indem Sie es am Kunststoffende greifen.
- Nehmen Sie die gehackten Lebensmittel aus der Schüssel des Zerkleinerers (5) heraus.

Achtung: Befolgen Sie strikt die beschriebene Betriebsabfolge.

Die Betriebsdauer des Zerkleinerers sollte 30 Sekunden nicht überschreiten, danach lassen Sie das Gerät 2 Minuten abkühlen. Wenn Sie die maximale Kapazität der Schüssel verwenden, lassen Sie das Gerät auf Raumtemperatur abkühlen. Halten Sie das Messer (4) nur am oberen Kunststoffende.

Hinweis: Wenn sich während des Hackens die Lebensmittel nahe an den Schüsselwänden ansammeln, entfernen Sie die Motor-Einheit (2) vom Deckel (3) und schütteln Sie die Schüssel (5) vorsichtig; danach können Sie mit dem Hacken fortfahren.

WARTUNG UND REINIGUNG

Achtung: Die Schneidkanten der Messer (4) sind sehr scharf und gefährlich. Handhaben Sie das Messer sehr vorsichtig! Waschen Sie die abnehmbaren Teile des Zerkleinerers außer der Schüssel (5) nicht in der Spülmaschine.

- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung vom Stromnetz.
- Entfernen Sie die Motor-Einheit (2) vom Deckel (3).
- Entfernen Sie den Deckel (3) von der Schüssel (5).
- Entfernen Sie das Messer (4) vorsichtig.
- Waschen Sie die abnehmbaren Teile in warmem Seifenwasser, spülen Sie sie gründlich aus und trocknen Sie sie sorgfältig ab.
- Reinigen Sie die Motor-Einheit (2) mit einem weichen, leicht feuchten Tuch und wischen Sie sie dann trocken.
- Nach der Verarbeitung von salzigen oder sauren Lebensmitteln spülen Sie das Hackmesser (4) sofort mit Wasser ab.
- Bei Lebensmitteln mit starken Färbungseigenschaften (z. B. Karotte oder Rote Bete) können sich Kunststoffteile verfärben, wischen Sie sie mit einem in Pflanzenöl getränkten Tuch ab, waschen Sie die Teile dann mit neutralem Reinigungsmittel und trocknen Sie sie ab.

TAUCHEN SIE DIE MOTOR-EINHEIT (2) NICHT IN FLÜSSIGKEITEN EIN; WASCHEN SIE SIE NICHT UNTER EINEM WASSERSTRAHL ODER IN DER SPÜLMASCHINE.

LAGERUNG

- Reinigen Sie das Gerät, bevor Sie es zur Lagerung wegstellen.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern und behinderten Personen.

Importeur:

Enstore GmbH, Rudolf-Diesel-Straße 7
71154 Nufringen Germany

Korrekte Entsorgung dieses Produkts



- Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der EU nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf.
- Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, recyceln Sie es verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern.
- Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder kontaktieren Sie den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Er kann dieses Produkt umweltgerecht recyceln.

CIHAZ KILAVUZU BİRDEN FAZLA MODEL BİLGİSİ İÇİN OLUŞTURULMUŞ OLABİLECEĞİNİ LÜTFEN DIKKATE ALINIZ.
CIHAZINIZ, KILAVUZ İÇERİSİNDE BAHSİDİLEN ÖZELLİKLERİ İÇERMİYOR OLABİLİR.
BU DİL YAPAY ZEKA YARDIMI İLE ÇEVİRİLMİŞTİR.

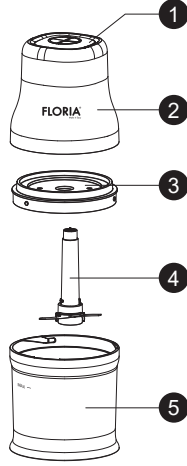
GENEL GÜVENLİK TALİMATLARI & UYARILAR

- Bu cihazı kullanmadan önce lütfen kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun.
- Kullanılan voltajın, cihazın belirtilen voltajıyla aynı olduğundan emin olun.
- Talimatları, garanti belgesini, satış fişini ve mümkünse iç ambalajıyla birlikte kartonu saklayın!
- Cihaz yalnızca özel kullanım için tasarlanmıştır, ticari ve profesyonel kullanım için değildir!
- Cihaz kullanılmadığında, aksesuar parçaları takılırken, cihaz temizlenirken veya herhangi bir arıza durumunda her zaman fişi prizden çıkarın. Öncesinde cihazı kapatın. Fişi kablodan değil, doğrudan çekin.
- Çocukları elektrikli cihazların tehlikelerinden korumak için cihazla birlikte gözetimsiz bırakmayın. Cihazın yerini seçerken, çocukların erişemeyeceği bir şekilde yerleştirin. Kablonun sarkmadığından emin olun.
- Cihazı ve kabloyu düzenli olarak hasar açısından kontrol edin. Herhangi bir hasar varsa cihazı kullanmayın.
- Çocukların cihazla oynamasına izin vermeyin. Plastik torba gibi ambalaj malzemeleriyle oynamalarına izin vermeyin.
- Bu cihaz 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyuşsal veya zihinsel engelli veya deneyimsiz ve bilgisiz kişiler tarafından kullanılabilir, ancak gözetim altında olmaları veya cihazı güvenli kullanma konusunda talimat almış olmaları gerekmektedir. Temizlik ve kullanıcı bakımı 8 yaşından küçük çocuklar tarafından ve gözetimsiz olarak yapılmamalıdır.
- Cihazı kendiniz tamir etmeyin, sorun olduğunda yetkili bir uzmana danışın.
- Güvenlik nedenleriyle, kırık veya hasarlı bir elektrik kablosu yalnızca üreticinin, müşteri hizmetleri departmanının veya benzer nitelikli bir kişinin sağladığı eşdeğer bir kablo ile değiştirilmelidir.
- Cihazı ve kabloyu ısıdan, doğrudan güneş ışığından, nemden, keskin kenarlardan ve benzeri etkenlerden uzak tutun.
- Cihazı kullanmadığınız zamanlarda kapatın ve fişini çekin.
- Yalnızca tedarikçi tarafından sağlanan orijinal aksesuarları kullanın.
- Cihazı dış mekânda kullanmayın. (Cihaz dış mekân kullanımı için tasarlanmıyorsa hariç.) Her zaman sıfır veya altı derecelere karşı koruma sağlayın.
- Asla suya yakın kullanmayın (küvet, lavabo vb.). Cihaz yağmura veya neme maruz bırakılmamalıdır. Cihazı yalnızca elleriniz kuru olduğunda kullanın.

TR

- Cihaz suya düşerse, suyun içinden çıkarmadan önce fişi çekin. Su kaynağına dokunmayın. Cihazın tekrar kullanılmadan önce bir uzman tarafından kontrol edilmesi gerekmektedir. Elektrik çarpmasını önlemek için cihazı suyla temizlemeyin veya suya batırmayın.
- Cihazı yalnızca amaçlanan amaçlar için kullanın.
- Bu cihaz yalnızca yönetmeliklere uygun şekilde monte edilmiş topraklı bir prizle bağlandığında çalıştırılmalıdır. Besleme voltajının tip plakada belirtilen voltaja uygun olduğundan emin olun.
- Talimatlarda belirtilen amaçlar dışında veya yanlış kullanım sonucu veya uzmanlar tarafından tamir edilmediği durumlarda meydana gelen hasarlar garanti kapsamı dışındadır.
- Cihazı her zaman düz ve yatay bir yüzeyde kullanın.
- Cihaz yüksekte sert bir zemine düştükten sonra artık kullanılmamalıdır. Görünmeyen hasarlar bile cihazın fonksiyonel güvenliği üzerinde olumsuz etkilere neden olabilir. Cihaz, bir uzman tarafından kontrol edildikten sonra kullanılabilir.
- Cihazı kablo kırılması nedeniyle kısa devre riski olabileceğinden fişten tutarak taşımayın veya çekmeyin. Elektrik kablosunu keskin kenarlar üzerinde bükmemeye, sıkılamaya veya çekmemeye dikkat edin.
- Havalandırma deliğini kapatmayın. Havalandırma deliklerine sıvı veya toz dökmeyin.
- Cihazın açık kısımlarına parmak veya diğer nesneleri sokmayın.
- Kullanım talimatlarına uymamak veya yanlış kullanım sonucu meydana gelen hasarlar için hiçbir sorumluluk kabul edilmez.
- Cihazı aşırı doldurmayın, kullanırken maksimum kapasiteye dikkat edin. Seviye MIN ve MAX işaretleri arasında olmalıdır.
- Keskin bıçakları kullanırken, kabı boşaltırken ve temizlerken dikkatli olun.
- Güvenlik kilitleri olmasına rağmen ve kapak açıkken cihaz çalışmayacak olsa bile, ellerinizi ve gereçlerinizi karıştırıcı haznesinden uzak tutun. Bu, ciddi yaralanma riskini azaltmak veya cihaza zarar vermemek içindir. Bir spatula kullanılabilir ancak yalnızca mikser çalışmıyorken kullanılmalıdır.
- Tüm bıçaklar durana kadar mikseri açmayın.
- Cihazı zarar görmemesi için buz kırmaya veya ezmeye çalışmayın.
- Cihazı yiyecek veya su olmadan çalıştırmayın.

MİNİ KIIYICINIZI TANIYIN



1. Açma/Kapama düğmesi
2. Motor ünitesi
3. Kase kapağı
4. Bıçak
5. Kıyıcı kasesi

İLK KULLANIMDAN ÖNCE

- Cihazı çalıştırmadan önce en az üç saat oda sıcaklığında bekletin.
- Cihazı ambalajından çıkarın ve cihazın çalışmasını engelleyebilecek tüm etiketleri çıkarın.
- Cihazın çalışma voltajının evinizdeki şebeke voltajıyla uyumlu olduğundan emin olun.
- Kullanımdan önce çıkarılabilir tüm parçaları yıkayın: kapak (3), bıçak (4), kap (5) sıcak su ve nötr bir deterjanla yıkayın, durulayın ve iyice kurulayın.
- Kıyıcı çıkarılabilir parçaları bulaşık makinesinde yıkamayın.
- Motor ünitesini (2) dış kısmından yumuşak, hafif nemli bir bezle temizleyin ve ardından kurulayın.

Dikkat: Motor ünitesini (2), güç kablosunu ve fişi suya veya başka herhangi bir sıvıya daldırmayın.

KULLANIM

- Kıyıcı, yağsız et, peynir, soğan, otlar, sebzeler ve meyveleri doğramak için kullanılır.

Dikkat: Çok sert gıdaları, örneğin muskat, kemikler, kahve çekirdekleri, tahıllar, buz ve donmuş yiyecekleri doğramayın.

Gıdaları doğramadan önce:

- Et, peynir, soğan, sebze ve meyveleri yaklaşık 2x2 cm boyutunda küpler halinde kesin;
- Otların saplarını çıkarın, kabuklu yemişleri kabuklarından ayırın;
- Etin kemiklerini, sinirlerini ve kıkırdaklarını çıkarın.

Gıdaları doğrama

Dikkat: Bıçak çok keskindir! Her zaman bıçağı üst plastik ucundan tutun. Montajdan önce güç fişinin prize takılı olmadığından emin olun.

- Kabı (5) düz, sabit ve kaymaz bir yüzeye yerleştirin.
- Bıçağı (4) eksen üzerine kaba (5) yerleştirin.
- Önceden kesilmiş gıdaları kaba (5) koyun.

Not: Kabin (5) içinde yiyecek olmadan cihazı çalıştırmayın. İşlenecek gıda miktarı, kabın (5) kapasitesinin 2/3'ünden fazla olmamalı ve bıçağın (4) kesme kenarlarının altında olmamalıdır.

TR

- Kapağı (3) kaba (5) yerleştirin, kapağın (3) çıkıntılarını kabın (5) olukları ile eşleştirin.
- Motor ünitesini (2) kapağın (3) üzerine yerleştirin.
- Güç fişini şebeke prizine takın.
- Kıyıcıyı çalıştırmak için düğmeye (1) basın ve basılı tutun.

Not: Gıda işlemi engellenirse veya gıda seviyesi bıçakların kesme kenarlarının altındaysa, biraz sıvı (su, meyve suyu, et suyu) ekleyin.

- Çalışma sırasında bir elinizle düğmeye (1) basın ve diğer elinizle kabı (5) tutun.
- Kıyıcıyı kullandıktan sonra, bıçağın (4) tamamen durmasını bekleyin.
- Güç fişini şebeke prizinden çıkarın.
- Motor ünitesini (2) kaptan (3) çıkarın.
- Kapağı (3) kaptan (5) çıkarın.
- Bıçağı (4) dikkatlice plastik ucundan tutarak çıkarın.
- Doğranmış gıdaları kıyıcı kabından (5) çıkarın.

Dikkat: Belirtilen işlem sırasına kesinlikle uyun.

Kıyıcının sürekli çalışma süresi 30 saniyeyi geçmemelidir, ardından cihazın 2 dakika soğumasına izin verin. Kabın maksimum kapasitesini kullanıyorsanız, cihazın oda sıcaklığına kadar soğumasına izin verin. Bıçağı (4) sadece üst plastik ucundan tutun.

Not: Doğrama sırasında gıdalar kabın duvarlarına yapışırsa, motor ünitesini (2) kaptan (3) çıkarın ve kabı (5) dikkatlice sallayın; ardından doğramaya devam edebilirsiniz.

TEMİZLİK VE BAKIM

Dikkat: Bıçağın (4) kesici kenarları çok keskin ve tehlikelidir. Bıçağı çok dikkatli bir şekilde kullanın! Kıyıcının çıkarılabilir parçalarını bulaşık makinesinde yıkamayın, kap (5) hariç.

- Temizlemeden önce cihazın fişini prizden çıkarın.
- Motor ünitesini (2) kaptan (3) çıkarın.
- Kapağı (3) kaptan (5) çıkarın.
- Bıçağı (4) dikkatlice çıkarın.
- Çıkarılabilir parçaları ılık sabunlu su ile yıkayın, durulayın ve iyice kurulayın.
- Motor ünitesini (2) yumuşak, hafif nemli bir bezle temizleyin ve ardından kurulayın.
- Tuzlu veya ekşi gıdalardan işledikten sonra, doğrama bıçağını (4) hemen suyla durulayın.
- Kuvvetli boyama özelliğine sahip gıdalar (örneğin, havuç veya pancar) işlenirken, plastik parçalar renk değiştirebilir, bu parçaları bitkisel yağ ile nemlendirilmiş bir bezle silin, ardından parçaları nötr deterjan ile yıkayın ve kurulayın.

MOTOR ÜNİTESİNİ (2) HİÇBİR SIVIYA DÜŞÜRMEYİN; SU JETİ ALTINDA VEYA BULAŞIK MAKİNESİNDE YIKAMAYIN.

SAKLAMA

- Cihazı saklamadan önce temizleyin.
- Cihazı kuru, serin bir yerde, çocukların ve engelli kişilerin erişemeyeceği bir yerde saklayın.

Uygun ürün imhası



- İşbu işaret, mevcut ürünün AB içerisinde diğer evsel atıklarla birlikte imha edilmemesi gerektiğini belirtmektedir.
- Kontrol edilmemiş atık bertarafının çevreye ve insan sağlığına verebileceği muhtemel zararları önlemek adına, ürünü sorumluluk içinde maddi kaynakların sürdürülebilir yeniden kullanımına teşvik adına geri dönüştürün.
- Kullandığınız cihazın iadesi için, lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın veya ürünün satın alındığı bayi ile iletişime geçin. Çevresel güvenli geri dönüşüm için mevcut ürünü sizden alacaklardır.

VEUILLEZ PRENDRE EN CONSIDERATION QUE LE MANUEL UTILISATEUR DE L'APPAREIL PEUT ÊTRE PRÉPARÉ POUR PLUS QU'UN MODÈLE. IL SE PEUT QUE VOTRE APPAREIL NE POSSEDE PAS LES CARACTÉRISTIQUES QUI SONT CITÉES DANS LE MANUEL UTILISATEUR. CETTE LANGUE A ÉTÉ TRADUITE AVEC L'AIDE DE L'INTELLIGENCE ARTIFICIELLE.

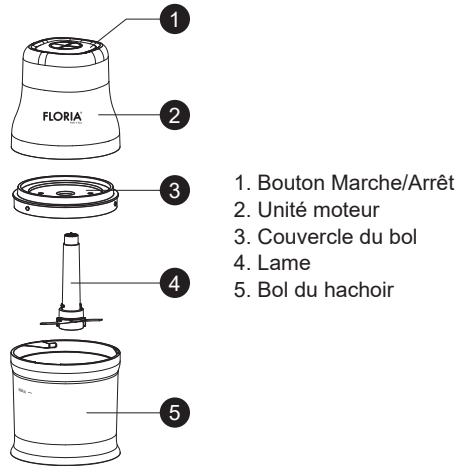
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES & AVERTISSEMENTS

- Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement le manuel d'instructions.
- Veuillez vous assurer que la tension nominale est la même que la tension que vous utilisez.
- Veuillez conserver les instructions, le certificat de garantie, le reçu de vente, et si possible, le carton avec l'emballage intérieur !
- L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé et non à un usage commercial, ni à un usage professionnel !
- Toujours retirer la prise de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé, lors de l'attachement des pièces accessoires, du nettoyage de l'appareil ou en cas de perturbation. Éteignez l'appareil au préalable. Tirez sur la prise, pas sur le câble.
- Pour protéger les enfants des dangers des appareils électriques, ne les laissez jamais sans surveillance avec l'appareil. Par conséquent, lorsque vous choisissez l'emplacement de votre appareil, faites-le de manière à ce que les enfants n'aient pas accès à l'appareil. Veillez à ce que le câble ne pende pas.
- Testez régulièrement l'appareil et le câble pour détecter tout dommage. S'il y a un dommage quelconque, l'appareil ne doit pas être utilisé.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Ne laissez pas les enfants jouer avec les matériaux d'emballage tels que les sacs en plastique.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes ayant des handicaps physiques, sensoriels ou mentaux, ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient supervisés ou aient reçu des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers possibles. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et supervisés.
- Ne réparez pas l'appareil vous-même, mais consultez plutôt un expert autorisé en cas de problème.
- Pour des raisons de sécurité, un cordon d'alimentation principal cassé ou endommagé ne peut être remplacé que par un cordon équivalent du fabricant, de notre service client ou d'une personne qualifiée similaire.
- Gardez l'appareil et le câble éloignés de la chaleur, de la lumière directe du soleil, de l'humidité, des bords tranchants, et similaires.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le lorsque vous ne l'utilisez pas.
- N'utilisez que des accessoires d'origine fournis par le fournisseur.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur. (Sauf si l'appareil est conçu pour être utilisé à l'extérieur.) Protégez toujours contre les températures zéro ou inférieures à zéro.
- Ne l'utilisez jamais près de l'eau (baignoire, évier, etc.). L'appareil ne

doit pas être exposé à la pluie ou à l'humidité. N'utilisez l'appareil que lorsque vos mains sont sèches.

- Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez-le avant de le retirer de l'eau. Ne touchez pas la source d'eau. L'appareil doit être vérifié par un spécialiste avant d'être utilisé à nouveau. Pour éviter le risque de choc électrique, ne nettoyez pas l'appareil avec de l'eau et ne l'immergez pas dans l'eau.
- N'utilisez l'appareil que pour l'usage prévu.
- Cet appareil ne doit être utilisé que lorsqu'il est connecté à une prise mise à la terre installée conformément aux réglementations. Assurez-vous que la tension d'alimentation correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique.
- Les dommages qui surviennent lorsque l'appareil est utilisé à des fins autres que celles spécifiées dans les instructions, est utilisé de manière incorrecte ou n'est pas réparé par des experts ne sont pas couverts par la garantie.
- Toujours utiliser l'appareil sur une surface plane et horizontale.
- L'appareil ne doit plus être utilisé en cas de chute sur une surface dure à partir d'une certaine hauteur. Même les dommages invisibles peuvent avoir des effets négatifs sur la sécurité fonctionnelle de l'appareil. L'appareil ne peut être utilisé qu'après avoir été vérifié par un professionnel.
- Ne portez jamais et ne tirez jamais l'appareil en tenant la prise d'alimentation, car il y a un risque de court-circuit dû à une rupture de câble. Ne pliez pas, ne pincez pas et ne tirez pas le cordon d'alimentation sur des bords tranchants.
- S'il y a une ouverture de ventilation, ne la couvrez pas. Ne versez aucun liquide ou poudre dans les trous de ventilation.
- Ne mettez pas les doigts ou d'autres objets dans les parties ouvertes de l'appareil.
- Aucune responsabilité n'est acceptée en cas de dommages causés par une utilisation incorrecte ou le non-respect de ces instructions.
- Ne surchargez pas l'appareil, respectez la capacité maximale lors de son utilisation. Le niveau doit être compris entre les marques MIN et MAX.
- Soyez prudent lors de la manipulation des lames tranchantes, de la vidange du bol/du pot et du nettoyage.
- Même s'il y a des verrous de sécurité et que l'appareil ne fonctionnera pas si le couvercle est ouvert, gardez les mains et les ustensiles hors du récipient pendant le mélange pour réduire le risque de blessures graves aux personnes ou de dommages à l'appareil. Une spatule peut être utilisée mais uniquement lorsque le mixeur est à l'arrêt.
- Ne pas ouvrir le mixeur tant que toutes les lames ne se sont pas arrêtées.
- Ne pas essayer de broyer ou d'écraser de la glace afin de ne pas endommager l'appareil.
- Ne pas mettre en marche l'appareil sans aliment ou eau.

FAITES CONNAISSANCE AVEC VOTRE MINI HACHOIR



AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Après le transport ou le stockage à basse température, laissez l'appareil reposer pendant au moins trois heures à température ambiante avant de l'allumer.
- Déballez l'appareil et retirez tous les autocollants qui pourraient empêcher le fonctionnement de l'appareil.
- Assurez-vous que la tension de fonctionnement spécifiée sur l'appareil correspond à la tension secteur de votre domicile.
- Avant utilisation, lavez toutes les pièces amovibles : le couvercle du bol (3), la lame (4), le bol (5) avec de l'eau tiède et un détergent neutre, rincez-les et séchez-les soigneusement.
- Ne pas laver les pièces amovibles du hachoir au lave-vaisselle.
- Nettoyez l'unité moteur (2) à l'extérieur avec un chiffon doux légèrement humide, puis essuyez-la à sec.

Attention : Ne pas immerger l'unité moteur (2), le cordon d'alimentation et la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.

UTILISATION

- Le hachoir est utilisé pour hacher la viande maigre, le fromage, les oignons, les herbes, les légumes et les fruits.

Attention : Ne hachez pas des aliments très durs tels que la muscade, les os, les grains de café, les céréales, la glace et les aliments congelés.

Avant de commencer à hacher les aliments :

- coupez la viande, le fromage, les oignons, les légumes et les fruits en cubes d'environ 2x2 cm ;
- retirez les tiges des herbes, les coquilles des noix ;
- retirez les os, les tendons et le cartilage de la viande.

Hacher les aliments :

Attention : La lame est très tranchante ! Tenez toujours la lame par l'extrémité en plastique supérieure.

Avant d'assembler, assurez-vous que la fiche d'alimentation n'est pas branchée dans la prise.

- Placez le bol (5) sur une surface plate, stable et antidérapante.
- Placez la lame (4) dans le bol (5) sur l'axe.
- Mettez les aliments pré-découpés dans le bol (5).

Note : Ne mettez pas l'appareil en marche sans aliment dans le bol (5). La quantité d'aliments à traiter ne doit pas dépasser les 2/3 de la capacité du bol (5) et ne doit pas être en dessous des lames de coupe de la lame (4).

- Placez le couvercle (3) sur le bol (5) en faisant correspondre les rebords du couvercle (3) avec les rainures du bol (5).
- Installez l'unité moteur (2) sur le couvercle (3).
- Branchez la fiche d'alimentation dans la prise secteur.
- Pour allumer le hachoir, appuyez et maintenez enfoncé le bouton (1).

Note : Si le traitement des aliments est entravé ou si le niveau des aliments est inférieur aux bords de coupe des couteaux, ajoutez un peu de liquide (eau, jus, bouillon).

- Appuyez sur le bouton (1) avec une main et maintenez le bol (5) avec l'autre pendant le fonctionnement.
- Après avoir utilisé le hachoir, attendez que le couteau (4) s'arrête complètement.
- Débranchez la fiche d'alimentation de la prise secteur.
- Retirez l'unité moteur (2) du couvercle (3).
- Retirez le couvercle (3) du bol (5).
- Retirez le couteau (4) soigneusement en le tenant par l'extrémité en plastique.
- Sortez les aliments hachés du bol du hachoir (5).

Attention : Suivez strictement la séquence d'opérations décrite.

Le temps de fonctionnement continu du hachoir ne doit pas dépasser 30 secondes, puis laissez l'unité refroidir pendant 2 minutes. Si vous utilisez la capacité maximale du bol, laissez l'unité refroidir jusqu'à température ambiante. Tenez le couteau (4) uniquement par l'extrémité supérieure en plastique.

Note : Si lors du hachage, les aliments se rassemblent près des parois du bol, retirez l'unité moteur (2) du couvercle (3) et secouez délicatement le bol (5); après cela, vous pouvez reprendre le hachage.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Attention : Les bords tranchants des lames du couteau (4) sont très tranchants et dangereux. Manipulez le couteau très soigneusement ! Ne lavez pas les pièces amovibles du hachoir dans un lave-vaisselle, à l'exception du bol (5).

- Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
- Retirez l'unité moteur (2) du couvercle (3).
- Retirez le couvercle (3) du bol (5).
- Retirez soigneusement le couteau (4).
- Lavez les pièces amovibles à l'eau chaude savonneuse, rincez-les soigneusement et séchez-les soigneusement.
- Nettoyez l'unité moteur (2) avec un chiffon doux légèrement humide, puis essuyez-la bien.
- Après le traitement d'aliments salés ou acides, rincez immédiatement le couteau de hachage (4) à l'eau.
- Lors du traitement d'aliments ayant des propriétés de coloration forte (par exemple, carotte ou betterave), les pièces en plastique peuvent se colorer ; essuyez-les avec un chiffon imbibé d'huile végétale, puis lavez les pièces avec un détergent neutre et séchez-les.

NE PLONGEZ PAS L'UNITÉ MOTEUR (2) DANS DES LIQUIDES ; NE LA PASSEZ PAS SOUS UN JET D'EAU OU DANS UN LAVE-VAISSELLE.

STOCKAGE

- Nettoyez l'appareil avant de le ranger.
- Conservez l'appareil dans un endroit sec et frais, hors de portée des enfants et des personnes handicapées.

Élimination correcte de ce produit



- Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers dans l'UE.
- Pour éviter tout dommage possible à l'environnement ou à la santé humaine dû à une élimination incontrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable pour favoriser la réutilisation durable des ressources matérielles.
- Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant où le produit a été acheté. Ils peuvent prendre ce produit pour un recyclage écologique sûr.

POR FAVOR CONSIDERE QUE EL MANUAL DEL PISPOSITIVO PUEDE SER ELABORADO CON INFORMACIÓN DE MÁS DE UN MODELO ES POSIBLE QUE SU DISPOSITIVO NO CONTenga LAS CARACTERÍSTICAS MENCIONADAS EN EL MANUAL. ESTE IDIOMA HA SIDO TRADUCIDO CON LA AYUDA DE INTELIGENCIA ARTIFICIAL.

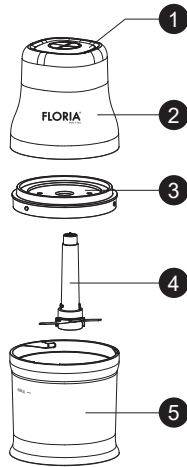
INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS

- Antes de utilizar este dispositivo, por favor, lea cuidadosamente el manual de instrucciones.
- Asegúrese de que el voltaje nominal sea el mismo que el voltaje que está utilizando.
- ¡Por favor, guarde las instrucciones, el certificado de garantía, el recibo de venta y, si es posible, el cartón con el embalaje interior!
- El dispositivo está destinado exclusivamente para uso privado y no para uso comercial, ¡ni para uso profesional!
- Siempre desconecte el enchufe de la toma de corriente cuando el dispositivo no esté en uso al colocar piezas accesorias, limpiar el dispositivo o cuando ocurra una perturbación. Apague el dispositivo antes. Tire del enchufe, no del cable.
- Para proteger a los niños de los peligros de los electrodomésticos, nunca los deje sin supervisión con el dispositivo. En consecuencia, al seleccionar la ubicación para su dispositivo, hágalo de manera que los niños no tengan acceso al mismo. Asegúrese de que el cable no cuelgue.
- Revise regularmente el dispositivo y el cable en busca de daños. Si hay algún daño, el dispositivo no debe usarse.
- No permita que los niños jueguen con el dispositivo. No deje que los niños jueguen con material de embalaje como bolsas de plástico.
- Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén supervisados o se les hayan dado instrucciones sobre cómo usar el electrodoméstico de manera segura y entiendan los posibles peligros. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños a menos que tengan menos de 8 años y no estén supervisados.
- No repare el dispositivo usted mismo, consulte a un experto autorizado en caso de un problema.
- Por razones de seguridad, un cable principal roto o dañado solo puede ser reemplazado por un cable equivalente del fabricante, nuestro departamento de servicio al cliente o una persona calificada similar.
- Mantenga el dispositivo y el cable alejados del calor, la luz solar directa, la humedad, los bordes afilados y cosas similares.
- Apague el dispositivo y desenchúfelo cuando no lo esté utilizando.
- Use solo accesorios originales proporcionados por el proveedor.
- No use el dispositivo al aire libre. (A menos que el dispositivo esté diseñado para ser utilizado en exteriores). Siempre protéjalo contra temperaturas de cero o bajo cero.

ES

- Nunca lo use cerca del agua (bañera, fregadero, etc.). El electrodoméstico no debe estar expuesto a la lluvia o la humedad. Solo use el dispositivo cuando sus manos estén secas.
- Si el dispositivo cae al agua, desenchúfelo antes de sacarlo del agua. No toque la fuente de agua. El dispositivo debe ser revisado por un especialista antes de volver a usarlo. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no limpie el dispositivo con agua ni lo sumerja en agua.
- Use el dispositivo solo para el propósito previsto.
- Este dispositivo solo debe operarse cuando esté conectado a una toma de corriente con conexión a tierra instalada de acuerdo con las regulaciones. Asegúrese de que el voltaje de suministro corresponda al voltaje indicado en la placa de tipo.
- Los daños que ocurran cuando el dispositivo se use para fines distintos a los especificados en las instrucciones o se use incorrectamente o no sea reparado por expertos no están cubiertos por la garantía.
- Utilice siempre el dispositivo en una superficie plana y horizontal.
- El dispositivo no debe usarse más después de, en caso de caer sobre una superficie dura desde altura. Incluso los daños invisibles pueden causar efectos negativos en la seguridad funcional del dispositivo. El dispositivo solo puede usarse después de ser revisado por un profesional.
- Nunca transporte ni tire del dispositivo sujetando el enchufe de alimentación, ya que existe riesgo de cortocircuito debido a la rotura del cable. No doble, pellizque ni tire del cable de alimentación sobre bordes afilados.
- Si hay un orificio de ventilación, no lo cubra. No vierta líquidos ni polvos en los orificios de ventilación.
- No introduzca los dedos ni otros objetos en las partes abiertas del dispositivo.
- No se acepta responsabilidad en caso de daños causados por un uso indebido o el incumplimiento de estas instrucciones.
- No sobrecargue el aparato, tenga en cuenta la capacidad máxima durante su uso. El nivel debe estar entre las marcas MIN y MAX.
- Tenga cuidado al manipular las afiladas cuchillas de corte, al vaciar el bol/jarra y al limpiar.
- Aunque haya seguros de seguridad y el aparato no funcione con la tapa abierta, mantenga las manos y utensilios fuera del contenedor mientras licúa para reducir el riesgo de lesiones graves a las personas o daños al aparato. Se puede usar una espátula, pero solo cuando la licuadora esté apagada.
- No abra la batidora hasta que todas las cuchillas hayan dejado de moverse.
- No intente triturar o picar hielo para evitar dañar el dispositivo.
- No encienda el aparato sin alimentos o agua.

CONOZCA SU MINI PICADORA



1. Botón de encendido/apagado
2. Unidad del motor
3. Tapa del bol
4. Cuchilla
5. Bol picador

ANTES DEL PRIMER USO

- Después del transporte o almacenamiento a baja temperatura, deje reposar la unidad durante al menos tres horas a temperatura ambiente antes de encenderla.
- Desempaque la unidad y retire cualquier pegatina que pueda impedir el funcionamiento.
- Asegúrese de que el voltaje de funcionamiento especificado en la unidad corresponda al voltaje de la red eléctrica de su hogar.
- Antes del uso, lave todas las partes extraíbles: la tapa del bol (3), la cuchilla (4), el bol (5) con agua tibia y un detergente neutro, enjuáguelos y séquelos completamente.
- No lave las piezas extraíbles de la picadora en el lavavajillas.
- Limpie la unidad del motor (2) por fuera con un paño suave ligeramente húmedo y luego séquela.

Atención: No sumerja la unidad del motor (2), el cable de alimentación ni el enchufe en agua u otros líquidos.

USO

- La picadora se utiliza para picar carne magra, queso, cebolla, hierbas, verduras y frutas.

Atención: No pique alimentos muy duros como nuez moscada, huesos, granos de café, cereales, hielo y alimentos congelados.

Antes de comenzar a picar los alimentos:

- corte la carne, el queso, la cebolla, las verduras y las frutas en cubos de aproximadamente 2x2 cm;
- retire los tallos de las hierbas, las cáscaras de las nueces;
- retire los huesos, tendones y cartílagos de la carne.

Picado de alimentos:

¡Tenga cuidado: la cuchilla es muy afilada! Siempre sostenga la cuchilla por el extremo superior de plástico. Antes de ensamblar, asegúrese de que el enchufe de alimentación no esté enchufado en el enchufe.

- Coloque el bol (5) sobre una superficie plana, estable y antideslizante.
- Coloque la cuchilla (4) en el bol (5) en el eje.
- Coloque los alimentos precortados en el bol (5).

Nota: No encienda el aparato sin alimentos en el bol (5). La cantidad de alimentos para procesar no debe superar los 2/3 de la capacidad del bol (5) y no debe estar por debajo de las cuchillas de corte de la cuchilla (4).

- Coloque la tapa (3) sobre el bol (5) haciendo coincidir los salientes de la tapa (3) con las ranuras del bol (5).
- Instale la unidad del motor (2) en la tapa (3).
- Inserte el enchufe de alimentación en el enchufe de la red eléctrica.
- Para encender la picadora, presione y mantenga presionado el botón (1).

Nota: Si el procesamiento de alimentos se ve obstaculizado o el nivel de alimentos está por debajo de los bordes de corte de los cuchillos, añada un poco de líquido (agua, jugo, caldo).

- Presione el botón (1) con una mano y sujete el bol (5) con la otra durante el funcionamiento.
- Después de usar la picadora, espere hasta que la cuchilla (4) se detenga por completo.
- Desconecte el enchufe de alimentación del enchufe de la red eléctrica.
- Retire la unidad del motor (2) de la tapa (3).
- Retire la tapa (3) del bol (5).
- Retire la cuchilla (4) cuidadosamente tomándola por el extremo de plástico.
- Saque los alimentos picados del bol de la picadora (5).

Atención: Siga estrictamente la secuencia de operaciones descrita.

El tiempo de funcionamiento continuo de la picadora no debe exceder los 30 segundos, y luego debe dejar que la unidad se enfríe durante 2 minutos. Si utiliza la capacidad máxima del bol, deje que la unidad se enfríe a temperatura ambiente. Sostenga la cuchilla (4) solo por el extremo superior de plástico.

Nota: Si durante el picado los alimentos se acumulan cerca de las paredes del bol, retire la unidad del motor (2) de la tapa (3) y agite cuidadosamente el bol (5); después de eso, puede continuar picando.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Atención: Los bordes de corte de las cuchillas del cuchillo (4) son muy afilados y peligrosos. ¡Maneje el cuchillo con mucho cuidado! No lave las piezas extraíbles de la picadora en el lavavajillas, excepto el bol (5).

- Desenchufe la unidad antes de limpiarla.
- Retire la unidad del motor (2) de la tapa (3).
- Retire la tapa (3) del bol (5).
- Retire cuidadosamente la cuchilla (4).
- Lave las piezas extraíbles con agua tibia y jabonosa, enjuáguelas y séquelas completamente.
- Limpie la unidad del motor (2) con un paño suave ligeramente húmedo y luego séquela.
- Después de procesar alimentos salados o ácidos, enjuague inmediatamente el cuchillo de picado (4) con agua.
- Mientras procesa alimentos con propiedades de teñido fuertes (por ejemplo, zanahoria o remolacha), las piezas de plástico pueden colorearse; límpielas con un paño humedecido en aceite vegetal, luego lave las piezas con detergente neutro y séquelas.

NO SUMERJA LA UNIDAD DEL MOTOR (2) EN LÍQUIDOS; NO LA LAVE BAJO UN CHORRO DE AGUA O EN UN LAVAVAJILLAS.

ALMACENAMIENTO

- Limpie la unidad antes de guardarla.
- Guarde la unidad en un lugar fresco y seco, fuera del alcance de niños y personas con discapacidades.

Disposición correcta de este producto



- Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en toda la UE.
- Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana debido a una disposición de residuos no controlada, recíclalo de manera responsable para promover el reuso sostenible de los recursos materiales.
- Para devolver tu dispositivo usado, utiliza los sistemas de devolución y recolección o contacta al minorista donde se compró el producto. Pueden llevar este producto para su reciclaje ambiental seguro.

SI PREGA DI NOTARE CHE IL MANUALE DI ISTRUZIONI POTREBBE ESSERE STATO CREATO PER LE INFORMAZIONI DI PIU' DI UN MODELLO. IL VOSTRO APPARECCHIO POTREBBE NON INCLUDERE LE CARATTERISTICHE DESCRITTE NEL MANUALE. QUESTA LINGUA È STATA TRADOTTA CON L'AUTO DELL'INTELLIGENZA ARTIFICIALE.

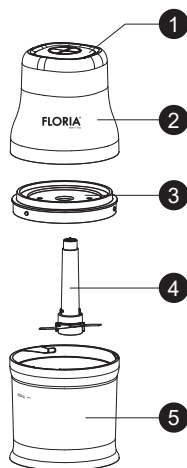
ISTRUZIONI GENERALI PER LA SICUREZZA E AVVERTENZE

- Prima di utilizzare questo dispositivo, leggere attentamente il manuale di istruzioni.
- Assicurarsi che la tensione nominale sia la stessa della tensione utilizzata.
- Conservare le istruzioni, il certificato di garanzia, lo scontrino e, se possibile, il cartone con l'imballaggio interno.
- Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso privato e non all'uso commerciale, né professionale!
- Rimuovere sempre la spina dalla presa quando il dispositivo non è in uso, durante il montaggio di parti accessorie, la pulizia del dispositivo o in caso di disturbi. Spegnerne il dispositivo in anticipo. Tirare la spina, non il cavo.
- Per proteggere i bambini dai pericoli degli elettrodomestici, non lasciarli mai incustoditi con il dispositivo. Di conseguenza, selezionare la posizione per il dispositivo in modo che i bambini non possano accedervi. Prestare attenzione affinché il cavo non penzoli.
- Controllare regolarmente il dispositivo e il cavo per eventuali danni. In caso di danni di qualsiasi tipo, non utilizzare il dispositivo.
- Non permettere ai bambini di giocare con il dispositivo. Non lasciare che i bambini giochino con il materiale di imballaggio come sacchetti di plastica.
- Questo elettrodomestico può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con disabilità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare l'elettrodomestico in modo sicuro e comprendano i possibili pericoli. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere eseguite dai bambini a meno che non abbiano meno di 8 anni e non siano incustoditi.
- Non riparare il dispositivo da soli, ma consultare piuttosto un esperto autorizzato in caso di problema.
- Per motivi di sicurezza, un cavo di alimentazione rotto o danneggiato può essere sostituito solo da un cavo equivalente del produttore, del nostro servizio clienti o di una persona qualificata simile.
- Tenere il dispositivo e il cavo lontani da calore, luce solare diretta, umidità, bordi taglienti e simili.
- Spegnerne il dispositivo e scollegarlo quando non viene utilizzato.
- Utilizzare solo accessori originali forniti dal fornitore.
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto. (A meno che il dispositivo non sia progettato per essere utilizzato all'esterno.) Proteggere sempre contro temperature pari a zero o inferiori.

IT

- Non utilizzare mai vicino all'acqua (vasca da bagno, lavandino, ecc.). L'elettrodomestico non deve essere esposto alla pioggia o all'umidità. Utilizzare il dispositivo solo quando le mani sono asciutte.
- Se il dispositivo cade nell'acqua, scollegarlo prima di tirarlo fuori dall'acqua. Non toccare la fonte di acqua. Il dispositivo deve essere controllato da uno specialista prima di essere riutilizzato. Per evitare il rischio di scosse elettriche, non pulire il dispositivo con acqua o immergerlo in acqua.
- Utilizzare il dispositivo solo per lo scopo previsto.
- Questo dispositivo deve essere utilizzato solo quando è collegato a una presa di corrente a terra installata in conformità ai regolamenti. Assicurarsi che la tensione di alimentazione corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta di tipo.
- I danni che si verificano quando il dispositivo viene utilizzato per scopi diversi da quelli specificati nelle istruzioni o viene utilizzato in modo errato o non viene riparato da esperti non sono coperti dalla garanzia.
- Utilizzare sempre il dispositivo su una superficie piatta ed orizzontale.
- Il dispositivo non deve più essere utilizzato dopo una caduta su una superficie dura da un'altezza. Anche i danni invisibili possono causare effetti negativi sulla sicurezza funzionale del dispositivo. Il dispositivo può essere utilizzato solo dopo essere stato controllato da un professionista.
- Non trasportare o tirare il dispositivo tenendo la spina di alimentazione poiché c'è il rischio di un corto circuito dovuto alla rottura del cavo. Non piegare, pizzicare o tirare il cavo di alimentazione su bordi taglienti.
- Se c'è un foro di ventilazione, non coprirlo. Non versare liquidi o polvere nei fori di ventilazione.
- Non inserire le dita o altri oggetti nelle parti aperte del dispositivo.
- Non si accetta responsabilità in caso di danni causati da un uso improprio o dalla mancata osservanza di queste istruzioni.
- Non sovraccaricare l'apparecchio, prestare attenzione alla capacità massima durante l'uso. Il livello deve essere compreso tra i segni MIN e MAX.
- Stia attento durante la manipolazione delle affilate lame taglienti, lo svuotamento della ciotola/barattolo e la pulizia.
- Anche se ci sono dispositivi di sicurezza e l'apparecchio non funzionerà con il coperchio aperto, mantenga le mani e gli utensili fuori dal contenitore durante la miscelazione per ridurre il rischio di gravi lesioni alle persone o danni all'apparecchio. È possibile utilizzare una spatola, ma solo quando il frullatore è spento.
- Non aprire il frullatore finché tutte le lame non si sono fermate.
- Non provare a tritare o schiacciare il ghiaccio per evitare danni al dispositivo.
- Non accendere l'apparecchio senza cibo o acqua.

CONOSCI IL TUO MINI TRITATUTTO



1. Pulsante On/Off
2. Unità motore
3. Coperchio della ciotola
4. Lama
5. Ciotola del tritatutto

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Dopo il trasporto o lo stoccaggio a basse temperature, lasciare che l'unità riposi per almeno tre ore a temperatura ambiente prima di accenderla.
- Sballare l'unità e rimuovere qualsiasi adesivo che possa impedire il funzionamento.
- Assicurarsi che la tensione di esercizio specificata sull'unità corrisponda alla tensione di rete della propria abitazione.
- Prima dell'uso, lavare tutte le parti rimovibili: il coperchio della ciotola (3), la lama (4), la ciotola (5) con acqua tiepida e un detergente neutro, sciacquarle e asciugarle accuratamente.
- Non lavare le parti rimovibili del tritatutto in lavastoviglie.
- Pulire l'unità motore (2) esternamente con un panno morbido leggermente umido e quindi asciugarla.

Attenzione: Non immergere l'unità motore (2), il cavo di alimentazione e la spina in acqua o altri liquidi.

UTILIZZO

- Il tritatutto è utilizzato per tritare carne magra, formaggio, cipolla, erbe, verdure e frutta.

Attenzione: Non tritare alimenti molto duri come noce moscata, ossa, chicchi di caffè, cereali, ghiaccio e alimenti surgelati.

Prima di iniziare a tritare gli alimenti:

- tagliare carne, formaggio, cipolla, verdure e frutta in cubetti di circa 2x2 cm;
- rimuovere steli di erbe, gusci di noci;
- rimuovere ossa, tendini e cartilagini dalla carne.

Tritatura degli alimenti:

Fate attenzione: la lama è molto affilata! Tenere sempre la lama per l'estremità superiore in plastica. Prima di montare, assicurarsi che la spina di alimentazione non sia inserita nella presa.

- Posizionare la ciotola (5) su una superficie piana, stabile e antiscivolo.
- Inserire la lama (4) nella ciotola (5) sull'asse.
- Mettere gli alimenti precotti nella ciotola (5).

Nota: Non accendere l'apparecchio senza alimenti nella ciotola (5). La quantità di cibo da processare non deve superare i 2/3 della capacità della ciotola (5) e non deve essere al di sotto delle lame taglienti della lama (4).

- Posizionare il coperchio (3) sulla ciotola (5) facendo corrispondere le sporgenze sul coperchio (3) con le scanalature sulla ciotola (5).
- Installare l'unità motore (2) sul coperchio (3).
- Inserire la spina di alimentazione nella presa di corrente.
- Per accendere il tritatutto, premere e tenere premuto il pulsante (1).

Nota: Se la lavorazione degli alimenti è ostacolata o il livello degli alimenti è al di sotto dei bordi delle lame, aggiungere un po' di liquido (acqua, succo, brodo).

- Premere il pulsante (1) con una mano e tenere ferma la ciotola (5) con l'altra durante il funzionamento.
- Dopo l'uso del tritatutto, attendere che la lama (4) si fermi completamente.
- Scollegare la spina di alimentazione dalla presa di corrente.
- Rimuovere l'unità motore (2) dal coperchio (3).
- Rimuovere il coperchio (3) dalla ciotola (5).
- Rimuovere con attenzione la lama (4) tenendola per l'estremità in plastica.
- Prelevare gli alimenti tritati dalla ciotola del tritatutto (5).

Attenzione: Seguire rigorosamente la sequenza delle operazioni descritte.

Il tempo di funzionamento continuo del tritatutto non deve superare i 30 secondi, quindi lasciare raffreddare l'unità per 2 minuti. Se si utilizza la capacità massima della ciotola, lasciare raffreddare l'unità a temperatura ambiente. Tenere la lama (4) solo per l'estremità superiore in plastica.

Nota: Se durante la triturazione gli alimenti si accumulano vicino alle pareti della ciotola, rimuovere l'unità motore (2) dal coperchio (3) e agitare delicatamente la ciotola (5); dopo di che è possibile continuare la triturazione.

MANUTENZIONE E PULIZIA

Attenzione: Gli spigoli taglienti delle lame (4) sono molto affilati e pericolosi. Maneggiare il coltello con molta attenzione! Non lavare le parti removibili del tritatutto in lavastoviglie, tranne la ciotola (5).

- Scollegare l'unità prima di pulirla.
- Rimuovere l'unità motore (2) dal coperchio (3).
- Rimuovere il coperchio (3) dalla ciotola (5).
- Rimuovere con attenzione la lama (4).
- Lavare le parti removibili con acqua calda e sapone, sciacquarle accuratamente e asciugarle completamente.
- Pulire l'unità motore (2) con un panno morbido leggermente umido e quindi asciugarla.
- Dopo il trattamento di alimenti salati o acidi, sciacquare immediatamente il coltello del tritacarne (4) con acqua.
- Durante il trattamento di alimenti con forti proprietà coloranti (ad esempio carota o barbabietola), le parti in plastica possono colorarsi; pulirle con un panno umido in olio vegetale, quindi lavare le parti con un detergente neutro e asciugarle.

NON IMMERSI L'UNITÀ MOTORE (2) IN LIQUIDI; NON LAVARLO SOTTO UN GETTO D'ACQUA O IN LAVASTOVIGLIE.

STOCCAGGIO

- Pulire l'unità prima di riporla.
- Conservare l'unità in un luogo fresco e asciutto, fuori dalla portata dei bambini e delle persone disabili.

Smaltimento corretto di questo prodotto



- Questa marcatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE.
- Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti da uno smaltimento non controllato dei rifiuti, riciclarlo responsabilmente per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.
- Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di ritorno e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Possono prendere questo prodotto per un riciclo sicuro per l'ambiente.

RENĂINĂI CĂ MANUALUL INFORMATIV A FOST CREAT PENTRU MAI MULTE MODELE ALE ACESTUI DISPOZITIV ESTE POSIBIL CA UNELE CARACTERISTICI MENȚIONATE ÎN MANUAL SĂ NU FIE DISPONIBILE PE DISPOZITIVULUI DVS. ACEASTĂ LIMBĂ A FOST TRADUSĂ CU AJUTORUL INTELIGENȚEI ARTIFICIALE.

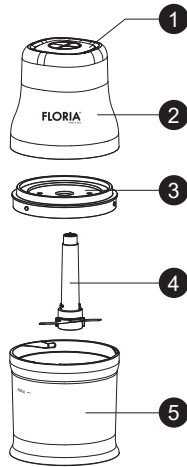
INSTRUCȚIUNI ȘI AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ

- Înainte de a utiliza acest dispozitiv, vă rugăm să citiți cu atenție manualul de instrucțiuni.
- Vă rugăm să vă asigurați că tensiunea nominală este aceeași cu tensiunea pe care ați utilizat-o.
- Vă rugăm să păstrați instrucțiunile, certificatul de garanție, chitanța de vânzare și, dacă este posibil, cartonul cu ambalajul interior!
- Dispozitivul este destinat exclusiv utilizării private și nu utilizării comerciale, nici utilizării profesionale!
- Scoateți întotdeauna fișa din priză ori de câte ori dispozitivul nu este în uz când se atașează piese suplimentare, se curăță dispozitivul sau când apare o perturbare. Opriți dispozitivul înainte. Trageți de fișă, nu de cablu.
- Pentru a proteja copiii de pericolele electrocasnicelor, nu-i lăsați niciodată nesupravegheați cu dispozitivul. Prin urmare, când selectați locul pentru dispozitivul dvs., faceți-o astfel încât copiii să nu aibă acces la dispozitiv. Aveți grijă să vă asigurați că cablul nu atârână.
- Testați regulat dispozitivul și cablul pentru deteriorări. Dacă există deteriorări de orice fel, dispozitivul nu ar trebui să fie folosit.
- Nu lăsați copiii să se joace cu dispozitivul. Nu lăsați copiii să se joace cu materialul de ambalare cum ar fi sacii de plastic.
- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoanele cu handicap fizic, senzorial sau mental, sau lipsa de experiență și cunoștințe, cu condiția să fie supravegheate sau să li se fi dat instrucțiuni despre cum să folosească aparatul în siguranță și să înțeleagă pericolele posibile. Curățarea și întreținerea utilizatorului nu ar trebui să fie făcute de copii decât dacă aceștia au sub 8 ani și sunt nesupravegheați.
- Nu reparați dispozitivul singur, ci consultați un expert autorizat în caz de problemă.
- Din motive de siguranță, un cablu principal rupt sau deteriorat poate fi înlocuit doar cu un cablu echivalent de la producător, departamentul nostru de service pentru clienți sau o persoană calificată similară.
- Păstrați dispozitivul și cablul departe de căldură, soare direct, umezeală, margini ascuțite și altele asemenea.
- Opriți dispozitivul și deconectați-l când nu-l utilizați.
- Utilizați doar accesorii originale furnizate de furnizor.
- Nu utilizați dispozitivul în aer liber. (Cu excepția cazului în care dispozitivul este conceput pentru a fi utilizat în exterior.) Protejați întotdeauna împotriva temperaturilor zero sau sub-zero.
- Nu utilizați niciodată în apropierea apei (cadă, chiuvetă, etc.). Aparatul

nu ar trebui expus la ploaie sau umezeală. Utilizați dispozitivul numai când mâinile sunt uscate.

- Dacă dispozitivul cade în apă, deconectați-l înainte de a-l scoate din apă. Nu atingeți sursa de apă. Dispozitivul trebuie verificat de un specialist înainte de a fi utilizat din nou. Pentru a evita riscul de șoc electric, nu curățați dispozitivul cu apă sau nu-l scufundați în apă.
- Utilizați dispozitivul numai pentru scopul prevăzut.
- Acest dispozitiv trebuie utilizat numai atunci când este conectat la o priză legată la pământ instalată în conformitate cu reglementările. Asigurați-vă că tensiunea de alimentare corespunde cu tensiunea indicată pe placa tip.
- Deteriorările care apar atunci când dispozitivul este utilizat pentru scopuri altele decât cele specificate în instrucțiuni sau este utilizat în mod incorect sau nu este reparat de experți nu sunt acoperite de garanție.
- Utilizați întotdeauna dispozitivul pe o suprafață plană și orizontală.
- Dispozitivul nu ar trebui utilizat după ce a căzut pe o suprafață dură de la înălțime. Chiar și deteriorarea invizibilă poate cauza efecte negative asupra siguranței funcționale a dispozitivului. Dispozitivul poate fi utilizat numai după ce este verificat de un profesionist.
- Nu transportați sau trageți niciodată dispozitivul ținând mufa de alimentare, deoarece există un risc de scurtcircuit din cauza ruperii cablului. Nu îndoiți, nu strângeți sau nu trageți cablul de alimentare peste margini ascuțite.
- Dacă există un orificiu de ventilație, nu-l acoperiți. Nu turnați lichid sau pudră în orificiile de ventilație.
- Nu introduceți degetele sau alte obiecte în părțile deschise ale dispozitivului.
- Nu se acceptă nicio responsabilitate în caz de deteriorare cauzată de utilizarea incorectă sau de nepurtarea la respect a acestor instrucțiuni.
- Nu supraîncărcați aparatul, acordați atenție capacității maxime în timpul utilizării. Nivelul trebuie să fie între marcasele MIN și MAX.
- Fiți atent în timp ce manevrați lamele ascuțite de tăiere, golirea bolului/găleții și curățarea.
- Chiar dacă există siguranțe de securitate și aparatul nu va funcționa cu capacul deschis, țineți mâinile și ustensilele departe de recipient în timpul amestecării pentru a reduce riscul de vătămare gravă a persoanelor sau de deteriorare a aparatului. Se poate folosi o spatulă, dar numai când blenderul este oprit.
- Nu deschideți mixerul până când toate lamele nu s-au oprit din mișcare.
- Nu încercați să zdrobiți sau să tocați gheață pentru a evita deteriorarea dispozitivului.
- Nu porniți aparatul fără alimente sau apă.

CUNOAȘTEȚI-VĂ MINI TOCĂTORUL



1. Buton Pornire/Oprit
2. Unitatea motor
3. Capacul bolului
4. Lamă
5. Bol tocător

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

- După transport sau depozitare la temperaturi scăzute, lăsați aparatul să se odihnească cel puțin trei ore la temperatura camerei înainte de a-l porni.
- Dezamblați aparatul și îndepărtați orice etichete care ar putea împiedica funcționarea aparatului.
- Asigurați-vă că tensiunea de funcționare specificată pe aparat corespunde tensiunii rețelei electrice din locuința dvs.
- Înainte de utilizare, spălați toate piesele detașabile: capacul bolului (3), lama (4), bolul (5) cu apă caldă și un detergent neutru, clătiți-le și uscați-le bine.
- Nu spălați piesele detașabile ale tocătorului în mașina de spălat vase.
- Curățați unitatea motor (2) pe exterior cu un șervețel moale ușor umed și apoi ștergeți-o uscată.

Atenție: Nu scufundați unitatea motor (2), cablul de alimentare și mufa în apă sau alte lichide.

UTILIZARE

- Tocătorul este folosit pentru a toca carne slabă, brânză, ceapă, ierburi, legume și fructe.

Atenție: Nu tocați alimente foarte dure precum nucșoară, oase, boabe de cafea, cereale, gheață și alimente înghețate.

Înainte de a începe să tocați alimentele:

- tăiați carnea, brânza, ceapa, legumele și fructele în cuburi de aproximativ 2x2 cm;
- îndepărtați tulpinile de la ierburi, cojile de la nuci;
- îndepărtați oasele, tendoanele și cartilajele din carne.

Tocarea alimentelor:

Fiți atenți: lama este foarte ascuțită! Țineți întotdeauna lama de capătul superior din plastic. Înainte de a asambla, asigurați-vă că mufa de alimentare nu este introdusă în priză.

- Așezați bolul (5) pe o suprafață plană, stabilă și antiderapantă.
- Așezați lama (4) în bol (5) pe ax.
- Puneți alimentele pre-tăiate în bol (5).

Notă: Nu porniți aparatul fără alimente în bol (5). Cantitatea de alimente de procesat nu trebuie să depășească 2/3 din capacitatea bolului (5) și nu trebuie să fie sub lamele de tăiere ale lamei (4).

- Așezați capacul (3) pe bol (5), aliniind marginile capacului (3) cu canelurile bolului (5).
- Instalați unitatea motor (2) pe capacul (3).
- Introduceți fișa de alimentare în priză de perete.
- Pentru a porni tocătorul, apăsați și mențineți apăsat butonul (1).

Notă: Dacă procesarea alimentelor este împiedicată sau nivelul alimentelor este sub marginile de tăiere ale cuțitelor, adăugați puțin lichid (apă, suc, supă).

- Apăsați butonul (1) cu o mână și țineți bolul (5) cu cealaltă în timpul funcționării.
- După utilizarea tocătorului, așteptați până când cuțitul (4) se oprește complet.
- Deconectați fișa de alimentare din priză.
- Îndepărtați unitatea motor (2) de pe capacul (3).
- Îndepărtați capacul (3) de pe bol (5).
- Îndepărtați cu grijă cuțitul (4), ținându-l de capătul din plastic.
- Scoateți alimentele tocate din bolul tocătorului (5).

Atenție: Urmați strict secvența de operații descrisă.

Timpul de funcționare continuă a tocătorului nu trebuie să depășească 30 de secunde, apoi lăsați unitatea să se răcească timp de 2 minute. Dacă utilizați capacitatea maximă a bolului, lăsați unitatea să se răcească până la temperatura camerei. Țineți cuțitul (4) doar de capătul superior din plastic.

Notă: Dacă în timpul mărunțirii alimentele se adună aproape de pereții bolului, îndepărtați unitatea motor (2) de pe capacul (3) și agitați ușor bolul (5); apoi puteți continua mărunțirea.

ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE

Atenție: Marginile tăioase ale lamelelor cuțitului (4) sunt foarte ascuțite și periculoase. Manipulați cuțitul foarte atent! Nu spălați piesele detașabile ale tocătorului în mașina de spălat vase, cu excepția bolului (5).

- Deconectați unitatea înainte de curățare.
- Îndepărtați unitatea motor (2) de pe capacul (3).
- Îndepărtați capacul (3) de pe bol (5).
- Îndepărtați cu atenție cuțitul (4).
- Spălați piesele detașabile în apă caldă cu săpun, clătiți-le bine și uscați-le complet.
- Curățați unitatea motor (2) cu o cârpă moale ușor umedă și apoi ștergeți-o uscată.
- După procesarea alimentelor sărate sau acide, clătiți imediat cuțitul de mărunțire (4) cu apă.
- În timp ce procesați alimente cu proprietăți de colorare puternice (de exemplu, morcov sau sfeclă), părțile din plastic se pot colora; ștergeți-le cu un șervețel înmuiat în ulei vegetal, apoi spălați-le cu detergent neutru și uscați-le.

NU SCUFUNDAȚI UNITATEA MOTOR (2) ÎN NICIUN LICHID; NU O SPĂLAȚI SUB JET DE APĂ SAU ÎN MAȘINA DE SPĂLAT VASE.

STOCARE

- Curățați unitatea înainte de a o depozita.
- Depozitați unitatea într-un loc uscat și răcoros, în afara alcaței copiilor și a persoanelor cu dizabilități.

Importator:

• S.C. Zilanrom Trading S.r.l.

Sos. Bucuresti-Urziceni nr 64B, Afumati, Jud ilfov (office@zilan.ro)

• S.C. Scule si Unelte Design S.r.l.

Strada 3, nr 11A, Afumati, jud ilfov (office@zilanofficial.ro)

Eliminarea corectă a acestui produs



- Această marcă indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere în întreaga UE.
- Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului înconjurător sau sănătății umane prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-l responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale.
- Pentru a returna dispozitivul utilizat, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau să contactați comerciantul de la care ați achiziționat produsul. Aceștia pot prelua acest produs pentru reciclarea sigură a mediului înconjurător.

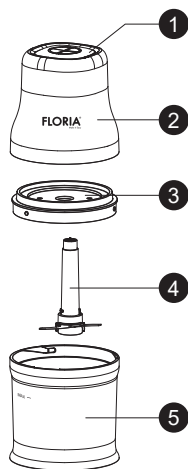
NALEŻY PAMIĘTAĆ, ŻE INSTRUKCJA URZĄDZENIA MOŻE BYĆ UTWORZONA I ZAWIERAĆ WIĘCEJ INFORMACJI DOTYCZĄCYCH NIE TYLKO TEGO O MODELU. TWOJE URZĄDZENIE MOŻE NIE ZAWIERAĆ FUNKCJI WYMIENIONYCH W INSTRUKCJI URZĄDZENIA. TEN JĘZYK ZOSTAŁ PRZETŁUMACZONY ZA POMOCĄ SZTUCZNEJ INTELIGENCJI.

INSTRUKCJE OGÓLNE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEŻENIA

- Przed użyciem tego urządzenia proszę dokładnie przeczytać instrukcję obsługi.
- Upewnij się, że napięcie znamionowe jest takie samo, jak napięcie, które używasz.
- Przechowuj instrukcje, certyfikat gwarancji, paragon sprzedaży i, jeśli to możliwe, karton z opakowaniem wewnętrznym!
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego, a nie do użytku komercyjnego, ani do użytku profesjonalnego!
- Zawsze wyciągaj wtyczkę z gniazdka, gdy urządzenie nie jest używane, gdy dołączasz akcesoria, czyścisz urządzenie lub gdy wystąpi jakiegokolwiek zakłócenie. Wyłącz wcześniej urządzenie. Ciągnij za wtyczkę, a nie za kabel.
- Aby chronić dzieci przed niebezpieczeństwami związanymi z urządzeniami elektrycznymi, nigdy nie pozostawiaj ich bez nadzoru z urządzeniem. Dlatego wybierając miejsce na urządzenie, upewnij się, że dzieci nie mają do niego dostępu. Upewnij się, że kabel nie zwisa.
- Regularnie sprawdzaj urządzenie i kabel pod kątem uszkodzeń. Jeśli występują jakiegokolwiek uszkodzenia, urządzenie nie powinno być używane.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem. Nie pozwalaj dzieciom bawić się materiałem opakowaniowym, takim jak plastikowe torby.
- To urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby z fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi niepełnosprawnościami, lub brakiem doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że są one nadzorowane lub poinstruowane o bezpiecznym użytkowaniu urządzenia oraz rozumieją możliwe zagrożenia. Czyszczenie i konserwacja użytkownika nie powinny być przeprowadzane przez dzieci, chyba że są one nadzorowane i mają mniej niż 8 lat.
- Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, ale skonsultuj się z autoryzowanym ekspertem w przypadku problemu.
- Ze względów bezpieczeństwa, uszkodzony lub złamany przewód zasilający może być wymieniony jedynie na równoważny przewód od producenta, naszego działu obsługi klienta lub podobnie wykwalifikowanej osoby.
- Trzymaj urządzenie i kabel z dala od ciepła, bezpośredniego światła słonecznego, wilgoci, ostrych krawędzi i tym podobnych.
- Wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania, gdy nie używasz urządzenia.
- Używaj tylko oryginalnych akcesoriów dostarczonych przez dostawcę.
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz. (Chyba że urządzenie jest przeznaczone do użytku na zewnątrz.) Zawsze chroń przed temperaturami zerowymi lub poniżej zera.

- Nigdy nie używaj w pobliżu wody (wanny, umywalki, itp.). Urządzenie nie powinno być narażone na deszcz lub wilgoć. Używaj urządzenia tylko wtedy, gdy twoje ręce są suche.
- Jeśli urządzenie wpadnie do wody, odłącz je przed wyjęciem z wody. Nie dotykaj źródła wody. Urządzenie musi być sprawdzone przez specjalistę przed ponownym użyciem. Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nie czyść urządzenia wodą ani nie zanurzaj go w wodzie.
- Używaj urządzenia tylko zgodnie z jego przeznaczeniem.
- To urządzenie może być obsługiwane tylko po podłączeniu do uziemionego gniazdka zainstalowanego zgodnie z przepisami. Upewnij się, że napięcie zasilania odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej.
- Uszkodzenia wynikające z użytkowania urządzenia w celach innych niż określone w instrukcji, niewłaściwego użytkowania lub naprawy przez osoby niebędące ekspertami, nie są objęte gwarancją.
- Zawsze używaj urządzenia na płaskiej i poziomej powierzchni.
- Urządzenie nie powinno być używane po upadku na twardą powierzchnię z wysokości. Nawet niewidoczne uszkodzenia mogą negatywnie wpływać na bezpieczeństwo funkcjonalne urządzenia. Urządzenie może być używane tylko po sprawdzeniu przez specjalistę.
- Nigdy nie przenoś ani nie ciągnij urządzenia, trzymając za wtyczkę zasilania, ponieważ istnieje ryzyko zwarcia spowodowanego złamaniem kabla. Nie zginać, nie szczyp i nie ciągnij przewodu zasilającego przez ostre krawędzie.
- Jeśli istnieje otwór wentylacyjny, nie zakrywaj go. Nie wlewaj żadnych płynów ani proszków do otworów wentylacyjnych.
- Nie wkładaj palców ani innych przedmiotów do otwartych części urządzenia.
- Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub nieprzestrzeganiem tych instrukcji.
- Nie przepełniaj urządzenia, zwracaj uwagę na maksymalną pojemność podczas użytkowania. Poziom powinien mieścić się między oznaczeniami MIN i MAX.
- Bądź ostrożny podczas obsługi ostrych ostrzy tnących, opróżniania miski/słoika i czyszczenia.
- Nawet jeśli są zamki bezpieczeństwa i urządzenie nie będzie działać, gdy pokrywa jest otwarta, trzymaj ręce i narzędzia z dala od pojemnika podczas mieszania, aby zmniejszyć ryzyko poważnych obrażeń dla osób lub uszkodzeń urządzenia. Szpatułkę można używać, ale tylko wtedy, gdy blender jest wyłączony.
- Nie otwieraj miksera, dopóki wszystkie ostrza nie przestaną się poruszać.
- Nie próbuj kruszyć ani rozdrabniać lodu, aby nie uszkodzić urządzenia.
- Nie włączaj urządzenia bez jedzenia lub wody.

POZNAJ SWÓJ MINI ROBOT KUCHENNY



1. Przycisk Wł./Wył.
2. Jednostka napędowa
3. Pokrywa miski
4. Ostrze
5. Miska do siekania

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Po transporcie lub przechowywaniu w niskiej temperaturze pozostaw urządzenie przez co najmniej trzy godziny w temperaturze pokojowej przed włączeniem.
- Wyjmij urządzenie z opakowania i usuń wszystkie naklejki, które mogą uniemożliwiać działanie urządzenia.
- Upewnij się, że napięcie pracy określone na urządzeniu odpowiada napięciu sieci w Twoim domu.
- Przed użyciem umyj wszystkie części wymienne: pokrywę miski (3), ostrze (4), misę (5) ciepłą wodą i neutralnym detergentem, spłucz je i dokładnie osusz.
- Nie myj części wymiennych robota kuchennego w zmywarce.
- Wyczyść jednostkę napędową (2) z zewnątrz miękką, lekko wilgotną szmatką, a następnie wytrzyj ją na sucho.

Uwaga: Nie zanurzaj jednostki napędowej (2), przewodu zasilającego i wtyczki w wodzie ani innych cieczach.

UŻYWANIE

- Robot kuchenny służy do siekania chudego mięsa, sera, cebuli, ziół, warzyw i owoców.

Uwaga: Nie siekaj bardzo twardych produktów spożywczych, takich jak gałka muszkatołowa, kości, ziarna kawy, płatki śniadaniowe, lód i mrożone produkty spożywcze.

Zanim zaczniesz siekać produkty spożywcze:

- pokrój mięso, ser, cebulę, warzywa i owoce na kostkę o wielkości około 2x2 cm;
- usuń łodygi ziół, łuski z orzechów;
- usuń kości, ścięgna i chrząstki z mięsa.

Siekane produkty spożywcze:

Bądź ostrożny: ostrze jest bardzo ostre! Zawsze trzymaj ostrze za górną plastikową część. Przed montażem upewnij się, że wtyczka zasilająca nie jest włożona do gniazdka.

- Umieść misę (5) na płaskiej, stabilnej i antypoślizgowej powierzchni.
- Umieść ostrze (4) w misce (5) na osi.
- Umieść pokrojone wcześniej produkty spożywcze w misce (5).

Uwaga: Nie włączaj urządzenia bez jedzenia w misce (5). Ilość przetwarzanych produktów nie powinna przekraczać 2/3 pojemności miski (5) i nie powinna znajdować się poniżej ostrzy tnących ostrza (4).

- Umieść pokrywkę (3) na misce (5), dopasowując występy pokrywki (3) do rowków w misce (5).
- Zamontuj jednostkę silnika (2) na pokrywce (3).
- Włóż wtyczkę zasilającą do gniazdka elektrycznego.
- Aby włączyć krojac, naciśnij i przytrzymaj przycisk (1).

Uwaga: Jeśli przetwarzanie jedzenia jest utrudnione lub poziom jedzenia jest poniżej krawędzi ostrzy noży, dodaj trochę płynu (wody, soku, bulionu).

- Naciśnij przycisk (1) jedną ręką i przytrzymuj misę (5) drugą podczas pracy.
- Po użyciu krojarki poczekaj, aż nóż (4) całkowicie się zatrzyma.
- Wyjmij wtyczkę zasilającą z gniazdka elektrycznego.
- Usuń jednostkę silnika (2) z pokrywki (3).
- Usuń pokrywkę (3) z misy (5).
- Ostrożnie usuń nóż (4), trzymając go za plastikowe zakończenie.
- Wyjmij pokrojone jedzenie z misy krojarki (5).

Uwaga: Ścisłe przestrzegaj opisanej kolejności operacji.

Czas ciągłej pracy krojarki nie powinien przekraczać 30 sekund, po czym należy pozwolić na 2-minutowe schłodzenie urządzenia. Jeśli używasz maksymalnej pojemności miski, pozostaw urządzenie do ostygnięcia do temperatury pokojowej. Trzymaj nóż (4) tylko za górną plastikową część.

Uwaga: Jeśli podczas siekania jedzenie zbiera się blisko ścianek miski, usuń jednostkę silnika (2) z pokrywki (3) i delikatnie potrząśnij misą (5); po tym można kontynuować siekanie.

UTRZYMANIE I CZYSZCZENIE

Uwaga: Ostrza noży (4) są bardzo ostre i niebezpieczne. Ostrożnie obchodź się z nożem! Nie myj części wymiennych krojarki w zmywarce, z wyjątkiem miski (5).

- Odłącz urządzenie przed czyszczeniem.
- Usuń jednostkę silnika (2) z pokrywki (3).
- Usuń pokrywkę (3) z misy (5).
- Ostrożnie usuń nóż (4).
- Umieść części wymienne w ciepłej wodzie z mydłem, dokładnie spłucz i wysusz.
- Wyczyść jednostkę silnika (2) miękką, lekko wilgotną szmatką, a następnie wysusz.
- Po przetworzeniu solonych lub kwaśnych produktów spożywczych natychmiast spłucz nóż do krojenia (4) wodą.
- Podczas przetwarzania produktów spożywczych o silnych właściwościach barwiących (np. marchewka lub burak), części plastikowe mogą się zabarwiać; przetrzyj je wilgotną szmatką nasączoną olejem roślinnym, a następnie umyj części neutralnym detergentem i wysusz.

NIE ZANURZAJ JEDNOSTKI SILNIKA (2) W ŻADNYCH PŁYNACH; NIE MYJ GO POD STRUMIENIEM WODY ANI W ZMYWARCE.

PRZECHOWYWANIE

- Wyczyść urządzenie przed odłożeniem.
- Przechowuj urządzenie w suchym i chłodnym miejscu, poza zasięgiem dzieci i osób niepełnosprawnych.

Importer: Zilan Polska Sp. z o.o., ul. gen. R. Kuklińskiego

zilanpolska@zilan.com.tr

SERWIS: IBE Technologies Sp. z o.o., ul. gen. R. Kuklińskiego

14, 08-110 Siedlce

Prawidłowe utylizowanie tego produktu



- To oznaczenie wskazuje, że ten produkt nie powinien być usuwany wraz z innymi odpadami domowymi w całej UE.
- Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanego usuwania odpadów, należy odpowiedzialnie je przetwarzać, aby promować zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materialnych.
- Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z systemów zwrotu i zbiórki lub skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt. Mogą oni przyjąć ten produkt do recyklingu w sposób bezpieczny dla środowiska.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ, ЧТО ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ УСТРОЙСТВА ПОДГОТОВЛЕНО ДЛЯ РАЗЛИЧНЫХ МОДЕЛЕЙ. В ВАШЕМ УСТРОЙСТВЕ МОГУТ ОТСУТСТВОВАТЬ НЕКОТОРЫЕ ФУНКЦИИ, ОПИСАННЫЕ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ. ЭТОТ ЯЗЫК БЫЛ ПЕРЕВЕДЕН С ПОМОЩЬЮ ИСКУССТВЕННОГО ИНТЕЛЛЕКТА.

ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Перед использованием этого устройства внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации.
- Убедитесь, что номинальное напряжение совпадает с напряжением, которое вы используете.
- Сохраняйте инструкции, гарантийный сертификат, кассовый чек и, при возможности, коробку с внутренней упаковкой!
- Устройство предназначено исключительно для личного использования и не для коммерческого использования, не для профессионального использования!
- Всегда вынимайте вилку из розетки, когда устройство не используется, при установке дополнительных частей, при чистке устройства или в случае возникновения неполадок. Перед этим выключите устройство. Тяните за вилку, а не за кабель.
- Чтобы защитить детей от опасностей электроприборов, никогда не оставляйте их без присмотра с устройством. Следовательно, выбирая место для вашего устройства, убедитесь, что дети не имеют доступа к устройству. Позаботьтесь о том, чтобы кабель не свисал.
- Регулярно проверяйте устройство и кабель на наличие повреждений. Если есть какие-либо повреждения, устройство не должно использоваться.
- Не позволяйте детям играть с устройством. Не давайте детям играть с упаковочным материалом, таким как пластиковые пакеты.
- Это устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с физическими, чувствительными или умственными нарушениями или недостатком опыта и знаний, при условии, что они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному использованию прибора и понимают возможные опасности. Чистку и обслуживание пользователя необходимо проводить детям только в случае, если им не достигло 8 лет и они находятся без присмотра.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство, а обратитесь к авторизованному специалисту в случае проблемы.
- В целях безопасности разорванный или поврежденный сетевой шнур должен заменяться только эквивалентным шнуром от производителя, нашего отдела обслуживания клиентов или подобного квалифицированного лица.
- Держите устройство и кабель подальше от тепла, прямых солнечных лучей, влаги, острых краев и подобного.
- Выключите устройство и выдерните вилку, когда не используете его.
- Используйте только оригинальные аксессуары, предоставленные поставщиком.
- Не используйте устройство на открытом воздухе. (За исключением случаев, когда устройство предназначено для использования на улице.) Всегда защищайтесь от нулевых или субнулевых

температур.

- Никогда не используйте устройство рядом с водой (ванная, раковина и т. д.). Прибор не должен быть подвергнут дождю или влаге. Используйте устройство только с сухими руками.
- Если устройство упало в воду, выньте вилку, прежде чем вытащить его из воды. Не касайтесь источника воды. Прибор должен быть проверен специалистом перед повторным использованием. Чтобы избежать риска удара электричеством, не чистите прибор водой и не погружайте его в воду.
- Используйте устройство только для предназначенных целей.
- Это устройство должно работать только при подключении к заземленной розетке, установленной в соответствии с правилами. Убедитесь, что напряжение сети соответствует напряжению, указанному на типовой табличке.
- Повреждения, возникшие при использовании устройства в целях, отличных от указанных в инструкции, или его неправильного использования или неисправности, не устраненные специалистами, не покрываются гарантией.
- Всегда используйте устройство на плоской и горизонтальной поверхности.
- Устройство не должно использоваться после падения на твердую поверхность с высоты. Даже невидимые повреждения могут вызвать негативные последствия для функциональной безопасности устройства. Прибор можно использовать только после проверки специалистом.
- Никогда не переносите или тяните устройство, удерживая вилку питания, так как есть риск короткого замыкания из-за поломки кабеля. Не сгибайте, не зажимайте и не тяните сетевой шнур через острые края.
- Если есть вентиляционное отверстие, не закрывайте его. Не наливайте никакие жидкости или порошки в вентиляционные отверстия.
- Не вставляйте пальцы или другие предметы в открытые части устройства.
- Не несем ответственности за повреждения, вызванные неправильным использованием или несоблюдением этих инструкций.
- Не переполняйте прибор, следите за максимальной вместимостью при использовании. Уровень должен быть между отметками MIN и MAX.
- Будьте осторожны при обращении с острыми режущими лезвиями, при опорожнении чаши/банки и при чистке.
- Несмотря на наличие блокировок безопасности и отсутствие работы устройства при открытой крышке, держите руки и посуду вне контейнера во время перемешивания, чтобы минимизировать риск серьезных травм или повреждения устройства. Можно использовать лопатку, но только когда блендер выключен.
- Не открывайте миксер, пока все лезвия не остановятся.
- Не пытайтесь измельчать или дробить лёд, чтобы не повредить устройство.
- Не включайте устройство без продуктов или воды.

УЗНАЙТЕ ВАШ МИНИ БЛЕНДЕР



1. Кнопка Вкл./Выкл.
2. Моторный блок
3. Крышка чаши
4. Лезвие
5. Чаша блендера

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- После транспортировки или хранения при низкой температуре дайте устройству отдохнуть как минимум три часа при комнатной температуре перед включением.
- Распакуйте устройство и удалите все наклейки, которые могут помешать работе устройства.
- Убедитесь, что рабочее напряжение, указанное на устройстве, соответствует напряжению вашей домашней электросети.
- Перед использованием вымойте все съемные части: крышку чаши (3), лезвие (4), чашу (5) теплой водой и нейтральным моющим средством, промойте и тщательно высушите.
- Не мойте съемные части блендера в посудомоечной машине.
- Очистите моторный блок (2) снаружи мягкой, слегка влажной тряпкой, затем высушите его.

Внимание: Не погружайте моторный блок (2), сетевой кабель и вилку в воду или другие жидкости.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Блендер используется для измельчения нежного мяса, сыра, лука, трав, овощей и фруктов.

Внимание: Не измельчайте очень твердые продукты, такие как мускатный орех, кости, кофейные зерна, хлопья, лёд и замороженные продукты.

Перед началом измельчения продуктов:

- нарежьте мясо, сыр, лук, овощи и фрукты кубиками примерно 2x2 см;
- удалите стебли трав, скорлупу орехов;
- удалите кости, сухожилия и хрящи из мяса.

Измельчение продуктов:

Будьте осторожны: лезвие очень острое! Всегда держите лезвие за верхнюю пластиковую часть.

Перед сборкой убедитесь, что сетевой штепсель не вставлен в розетку.

- Поставьте чашу (5) на ровную, устойчивую и нескользящую поверхность.
- Установите лезвие (4) в чашу (5) на ось.
- Положите предварительно нарезанные продукты в чашу (5).

Примечание: Не включайте устройство без продуктов в чаше (5). Количество продуктов для обработки не должно превышать 2/3 её вместимости и не должно быть ниже режущих лезвий лезвия (4).

- Установите крышку (3) на чашу (5), совместив выступы на крышке (3) с жёлобами на чаше (5).
- Установите моторный блок (2) на крышку (3).
- Вставьте сетевой штепсель в розетку.
- Для включения измельчителя нажмите и удерживайте кнопку (1).

Примечание: Если обработка пищи затруднена или уровень пищи ниже режущих кромок ножей, добавьте немного жидкости (воды, сока, бульона).

- Нажмите кнопку (1) одной рукой, а другой рукой удерживайте чашу (5) во время работы.
- После использования измельчителя подождите, пока нож (4) полностью не остановится.
- Отсоедините сетевой штепсель от розетки.
- Снимите моторный блок (2) с крышки (3).
- Снимите крышку (3) с чаши (5).
- Осторожно снимите нож (4), удерживая за пластиковый конец.
- Выньте нарезанные продукты из чаши измельчителя (5).

Внимание: Строго следуйте описанной последовательности операций.

Время непрерывной работы измельчителя не должно превышать 30 секунд, затем оставьте устройство остывать в течение 2 минут. Если вы используете максимальную емкость чаши, дайте устройству остыть до комнатной температуры. Держите нож (4) только за верхний пластиковый конец.

Примечание: Если во время измельчения продукты скапливаются у стенок чаши, снимите моторный блок (2) с крышки (3) и осторожно встряхните чашу (5); после этого можно продолжить измельчение.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА

Внимание: Режущие кромки лезвий ножей (4) очень острые и опасные. Особенно осторожно обращайтесь с ножом! Не мойте съемные части измельчителя в посудомоечной машине, за исключением чаши (5).

- Отсоедините устройство перед очисткой.
- Снимите моторный блок (2) с крышки (3).
- Снимите крышку (3) с чаши (5).
- Осторожно снимите нож (4).
- Мойте съемные части в теплой мыльной воде, тщательно промойте и полностью высушите.
- Очистите моторный блок (2) мягкой, слегка влажной тканью, затем высушите.
- После обработки соленых или кислых продуктов немедленно промойте нож для измельчителя (4) водой.
- При обработке продуктов с ярко выраженными красящими свойствами (например, морковь или свекла) пластиковые части могут окраситься; протрите их влажной тканью, смоченной растительным маслом, затем вымойте части нейтральным моющим средством и высушите.

НЕ ПОГРУЖАЙТЕ МОТОРНЫЙ БЛОК (2) В ЖИДКОСТИ; НЕ МОЙТЕ ЕГО ПОД СТРУЕЙ ВОДЫ ИЛИ В ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЕ.

ХРАНЕНИЕ

- Очистите устройство перед его хранением.
- Храните устройство в сухом и прохладном месте, в недоступном для детей и инвалидов.

Правильная утилизация этого продукта



- Эта маркировка указывает, что этот продукт не должен утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами во всей Европейской Союзе.
- Чтобы предотвратить возможный вред для окружающей среды или здоровья человека от неуправляемой утилизации отходов, утилизируйте его ответственно для продвижения устойчивого повторного использования материальных ресурсов.
- Чтобы вернуть свое использованное устройство, воспользуйтесь системами возврата и сбора или свяжитесь с розничным продавцом, где был приобретен продукт. Они могут принять этот продукт для безопасной утилизации среды.

MOLIMO DA IMATE U VIDU DA PRIRUČNIK UREDAJA MOŽE BITI IZRADEN ZA NA INFORMACIJE O VIŠE OD JEDNOG MODELA.
VAŠ UREDAJ, MOŽDA NE SADRŽI ZNAČAJKE OPISANE U PRIRUČNIKU.
OVAJ JEZIK JE PREVEDEN UZ POMOĆ UMJETNE INTELIGENCIJE.

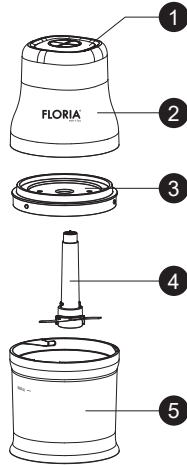
OPĆE SIGURNOSNE UPUTE I UPOZORENJA

- Prije korištenja ovog uređaja, pažljivo pročitajte upute za uporabu.
- Pobrinite se da je naznačeni napon isti kao i napon koji koristite.
- Sačuvajte upute, jamstveni list, račun i, ako je moguće, kutiju s unutarnjim pakiranjem!
- Uređaj je namijenjen isključivo za privatnu upotrebu i nije namijenjen za komercijalnu upotrebu, niti za profesionalnu upotrebu!
- Uvijek izvadite utikač iz utičnice kad god uređaj nije u upotrebi prilikom pričvršćivanja dodatnih dijelova, čišćenja uređaja ili kad god dođe do smetnji. Isključite uređaj unaprijed. Povucite za utikač, a ne za kabel.
- Kako biste zaštitili djecu od opasnosti električnih aparata, nikada ih ne ostavljajte nenadziranim s uređajem. Stoga, prilikom odabira mjesta za vaš uređaj, učinite to na način da djeca nemaju pristup uređaju. Pazite da se kabel ne spušta.
- Redovito provjeravajte uređaj i kabel na oštećenja. Ako postoji bilo kakvo oštećenje, uređaj se ne smije koristiti.
- Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem. Ne dopustite djeci da se igraju s ambalažnim materijalom poput plastičnih vrećica.
- Ovaj aparat mogu koristiti djeca stara 8 godina i stariji te osobe s fizičkim, senzornim ili mentalnim poteškoćama ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uvjetom da su nadzirani ili su dobili upute kako sigurno koristiti uređaj i razumiju moguće opasnosti. Čišćenje i održavanje uređaja ne bi trebali obavljati djeca osim ako nemaju manje od 8 godina i nisu nenadzirana.
- Ne popravljajte uređaj sami, već se obratite ovlaštenom stručnjaku u slučaju problema.
- Iz sigurnosnih razloga, oštećeni ili oštećeni glavni kabel smije zamijeniti samo ekvivalentni kabel proizvođača, naš odjel za korisničku podršku ili slično kvalificirana osoba.
- Držite uređaj i kabel dalje od topline, izravnog sunčevog svjetla, vlage, oštih rubova i slično.
- Isključite uređaj i izvadite utikač kad ga ne koristite.
- Koristite samo originalne dodatke koje je pružio dobavljač.
- Ne koristite uređaj vani. (Osim ako je uređaj namijenjen za vanjsku upotrebu.) Uvijek se zaštitite od nultih ili subnultih temperatura.
- Nikada ne koristite blizu vode (kade, sudopera, itd.). Aparat ne bi trebao biti izložen kiši ili vlazi. Uređaj koristite samo kad su vam ruke suhe.

CRO-BIH

- Ako uređaj padne u vodu, isključite ga prije nego što ga izvadite iz vode. Ne dodirujte izvor vode. Uređaj mora provjeriti stručnjak prije ponovne upotrebe. Kako biste izbjegli rizik od električnog udara, ne čistite uređaj vodom niti ga uranjajte u vodu.
- Koristite uređaj samo u svrhu za koju je namijenjen.
- Ovaj uređaj smije se koristiti samo kad je spojen na uzemljeni utikač u skladu s propisima. Provjerite odgovara li naponski napon naponu navedenom na pločici s tipom.
- Oštećenja koja nastanu prilikom korištenja uređaja u druge svrhe osim navedenih u uputama ili kad se koristi nepravilno ili nije popravljeno od strane stručnjaka ne pokrivaju jamstvo.
- Uvijek koristite uređaj na ravnoj i horizontalnoj površini.
- Uređaj se više ne smije koristiti nakon što padne na tvrdi površinu s visine. Čak i nevidljiva oštećenja mogu uzrokovati negativne učinke na funkcionalnu sigurnost uređaja. Uređaj se može koristiti tek nakon što ga pregleda stručnjak.
- Nikada ne nosite ili vučete uređaj držeći utikač jer postoji rizik od kratkog spoja zbog pucanja kabela. Ne savijajte, ne stežite ili ne vučite kabel preko oštih rubova.
- Ako postoji ventilacijski otvor, nemojte ga pokrivati. Ne ulijevajte tekućinu ili prašinu u ventilacijske otvore.
- Ne stavljajte prste ili druge predmete u otvorene dijelove uređaja.
- Ne prihvaćamo odgovornost u slučaju štete nastale zbog nepravilne uporabe ili nepoštivanja ovih uputa.
- Nemojte prepuniti uređaj, pazite na maksimalni kapacitet tijekom uporabe. Razina mora biti između oznaka MIN i MAX.
- Budite oprezni pri rukovanju oštrim rezanjem oštrica, pražnjenju zdjelice/posude i čišćenju.
- Iako postoje sigurnosne brave i uređaj neće raditi dok je poklopac otvoren, držite ruke i pribor dalje od spremnika tijekom miješanja kako biste smanjili rizik od ozbiljnih ozljeda osoba ili oštećenja uređaja. Strugač se može koristiti, ali samo kada blender nije uključen.
- Ne otvarajte mikser dok se sve oštrice ne zaustave.
- Ne pokušavajte drobiti ili lomiti led kako biste izbjegli oštećenje uređaja.
- Ne uključujte uređaj bez hrane ili vode.

UPOZNAJTE SVOJ MINI SJECKALICU



1. Tipka za uključivanje/isključivanje
2. Motor jedinica
3. Poklopac posude
4. Oštrica
5. Posuda za sjeckanje

PRIJE PRVE UPOTREBE

- Nakon transporta ili skladištenja na niskim temperaturama, ostavite uređaj najmanje tri sata na sobnoj temperaturi prije uključivanja.
- Izvadite uređaj iz ambalaže i uklonite sve naljepnice koje mogu sprječavati rad uređaja.
- Provjerite da li nazivni napon naveden na uređaju odgovara naponu vaše kućne mreže.
- Prije upotrebe operite sve odvojive dijelove: poklopac posude (3), nož (4), posudu (5) toplom vodom i neutralnim deterdžentom, isperite ih i temeljito osušite.
- Ne perite dijelove sjeckalice u perilici posuđa.
- Očistite motor jedinicu (2) izvana mekanom, lagano vlažnom krpom, a zatim je obrišite suhom.

Upozorenje: Ne uranjajte motor jedinicu (2), električni kabel i utikač u vodu ili bilo koje druge tekućine.

UPOTREBA

- Sjeckalica se koristi za sjeckanje mršavog mesa, sira, luka, bilja, povrća i voća.

Upozorenje: Ne sjeckajte vrlo tvrde namirnice poput muškarnog oraščića, kostiju, zrna kave, žitarica, leda i smrznute hrane.

Prije nego što počnete sjeckati namirnice:

- narežite meso, sir, luk, povrće i voće na kockice veličine otprilike 2x2 cm;
- uklonite stabljike bilja, ljuske orašastih plodova;
- uklonite kosti, tetive i hrskavicu iz mesa.

Sjeckanje namirnica:

Budite oprezni: oštrica je vrlo oštra! Uvijek držite oštricu za gornji plastični dio. Prije montaže provjerite je li utikač za napajanje izvađen iz utičnice.

- Stavite posudu (5) na ravnu, stabilnu i protukliznu površinu.
- Postavite oštricu (4) u posudu (5) na osi.
- Stavite prethodno narezane namirnice u posudu (5).

Napomena: Ne uključujte uređaj bez namirnica u posudi (5). Količina hrane za obradu ne smije prelaziti 2/3 kapaciteta posude (5) i ne smije biti ispod oštrice noža (4).

CRO-BIH

- Postavite poklopac (3) na zdjelu (5), usklađujući rubove poklopca (3) s žljebovima na zdjeli (5).
- Instalirajte motornu jedinicu (2) na poklopac (3).
- Umetnite utikač u glavnu utičnicu.
- Za uključivanje sjeckalice, pritisnite i držite gumb (1).

Napomena: Ako obrada hrane bude otežana ili razina hrane bude ispod oštrica noževa, dodajte malo tekućine (voda, sok, juha).

- Tijekom rada pritisnite gumb (1) jednom rukom, a drugom rukom držite zdjelu (5).
- Nakon upotrebe sjeckalice, pričekajte da se nož (4) potpuno zaustavi.
- Izvadite utikač iz glavne utičnice.
- Uklonite motornu jedinicu (2) s poklopca (3).
- Uklonite poklopac (3) s zdjele (5).
- Pažljivo uklonite nož (4), držeći ga za plastični kraj.
- Izvadite nasjeckanu hranu iz zdjele (5).

Upozorenje: Strogo se pridržavajte opisane sekvence operacija.

Vrijeme neprekidnog rada sjeckalice ne smije prelaziti 30 sekundi, nakon čega trebate jedinicu ohladiti 2 minute. Ako koristite maksimalni kapacitet zdjele, pričekajte da se jedinica ohladi na sobnu temperaturu. Nož (4) držite samo za gornji plastični kraj.

Napomena: Ako se tijekom sjeckanja hrana nakuplja blizu zidova zdjele, uklonite motornu jedinicu (2) s poklopca (3) i pažljivo protresite zdjelu (5); nakon toga možete nastaviti sjeckanje.

ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

Upozorenje: Oštrice noževa (4) su vrlo oštre i opasne. Vrlo pažljivo rukujte nožem! Ne perite odvojive dijelove sjeckalice u perilici posuđa osim zdjele (5).

- Isključite jedinicu prije čišćenja.
- Uklonite motornu jedinicu (2) s poklopca (3).
- Uklonite poklopac (3) s zdjele (5).
- Pažljivo uklonite nož (4).
- Operite odvojive dijelove u toploj sapunici, dobro isperite i osušite.
- Motor jedinicu (2) očistite mekom, lagano vlažnom krpom, a zatim je obrišite suhom.
- Nakon obrade slanih ili kiselih namirnica, odmah isperite sjeckalicu (4) vodom.
- Pri rukovanju s namirnicama koje imaju snažna bojila (npr. mrkva ili cikla), plastični dijelovi se mogu obojiti, obrišite ih krpom namočenom u biljno ulje, zatim operite dijelove neutralnim deterdžentom i osušite ih.

NE URANJAJTE MOTORNU JEDINICU (2) U TEKUĆINE; NE PERITE JE MLAZOM VODE ILI U PERILICI POSUĐA.

POHRANA

- Očistite jedinicu prije nego što je odložite.
- Čuvajte jedinicu na suhom i hladnom mjestu izvan dohvata djece i osoba s invaliditetom.

Uvoznik za HR:

• ZED d.o.o. Industrijska cesta 5, 10360 Sesevete-HR

Tel: +385 01 2006 148

Uvoznik za BIH:

• Digitalis d.o.o. M.Spahe 2A/30, 72290 Novi Travnik-BiH

Tel: +387 61 095 095

Pravilno odlaganje ovog proizvoda



- Ovaj znak označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati s drugim kućanskim otpadom u cijeloj EU.
- Kako biste spriječili moguću štetu okolišu ili ljudskom zdravlju od nekontroliranog odlaganja otpada, odložite ga odgovorno kako biste promicali održivo ponovno korištenje materijalnih resursa.
- Za povrat vašeg korištenog uređaja koristite sustave za povrat i prikupljanje ili se obratite trgovcu kod kojeg je proizvod kupljen. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod za ekološki sigurno recikliranje.

JU LUTEM KUJDES SE MANUALI I PAJISJES MUND TË KRIJOHET PËR MË SHUMË SE NJË MODEL.
INFORMACION PAJISJA JUAJ NUK MUND TË PËRMBANË FUNKSIONIN E LENDUAR NË MANUAL.
KJO GJUHË ËSHTË PËRKTHYER ME NDIHMËN E INTELIGJENCËS ARTIFICIALE.

UDHËZIME TË PËRGJITHSHME PËR SIGURINË DHE PARALAJMËRIME

- Para se të përdorni këtë pajisje, ju lutemi lexoni me kujdes udhëzimet e manualit të përdorimit.
- Ju lutemi sigurohuni që volta e vlerësuar të jetë e njëjtë me voltën që keni përdorur.
- Ju lutemi ruani udhëzimet, certifikatën e garancisë, faturën e blerjes, dhe nëse është e mundur, kartonin me paketën e brendshme!
- Pajisja është e destinuar ekskluzivisht për përdorim privat dhe jo për përdorim komercial, as për përdorim profesionist!
- Hiqni gjithmonë prizin nga priza kur pajisja nuk është në përdorim kur bashkoni pjesë shtesë, pastroni pajisjen, ose kur ndodh ndonjë çrregullim. Fikni pajisjen paraprakisht. Hiqni prizin duke mbajtur për priz, jo për kabllon.
- Për të mbrojtur fëmijët nga rreziqet e pajisjeve elektrike, mos i lini ata pa mbikëqyrje me pajisjen. Prandaj, kur zgjidhni vendndodhjen për pajisjen tuaj, bëjeni këtë në mënyrë që fëmijët të mos kenë akses në pajisje. Merrni kujdes që kablli të mos varrojë poshtë.
- Testoni pajisjen dhe kabllon rregullisht për dëme. Nëse ka dëmtime të çfarëdo lloji, pajisja nuk duhet të përdoret.
- Mos lejoni fëmijët të luajnë me pajisjen. Mos lejoni fëmijët të luajnë me materiale mbajtëse si qese plastike.
- Ky pajisje mund të përdoret nga fëmijët e moshës 8 vjeç dhe më lart dhe persona me aftësi fizike, ndjenjë, ose mendor, ose mungesë përvoja dhe njohuri, nëse ata janë nën mbikëqyrje ose kanë marrë udhëzime për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe kuptojnë rreziqet e mundshme. Pastrimi dhe mirëmbajtja e përdoruesit nuk duhet të bëhen nga fëmijët nën 8 vjeç dhe pa mbikëqyrje.
- Mos riparoni pajisjen vetë, por konsultoni një ekspert të autorizuar në rast të një problemi.
- Për arsye sigurie, një kabëll të thyer ose të dëmtuar mund të zëvendësohet vetëm nga një kabëll i njëjtë nga prodhuesi, departamenti ynë i shërbimit ndaj konsumatorëve, ose një person i kualifikuar i ngjashëm.
- Mbani pajisjen dhe kabllon larg ngrohjes, diellit të drejtpërdrejtë, lagështisë, krahavorëve të mprehtë, dhe të ngjashme.
- Fikni pajisjen dhe hiqni prizin kur nuk po e përdorni pajisjen.
- Përdorni vetëm aksesore origjinale të siguruara nga furnitori.
- Mos përdorni pajisjen jashtë (përveç nëse pajisja është e dizajnuar për të përdorur jashtë). Gjithmonë mbrojeni kundër temperaturave zero ose nën zero.

- Mos përdorni pranë ujit (vaskë, lavaman, etj.). Pajisja nuk duhet të ekspozohet në shi ose lagështi. Përdorni pajisjen vetëm kur duart tuaja janë të thara.
- Nëse pajisja bie në ujë, hiqni prizën para se ta nxirrni nga uji. Mos prek burimin e ujit. Pajisja duhet të kontrollohet nga një specialist para se të përdoret përsëri. Për të shmangur rrezikun e tronditjeve elektrike, mos pastroni pajisjen me ujë ose mos e zhytni në ujë.
- Përdorni pajisjen vetëm për qëllimin e paraparë.
- Kjo pajisje duhet të operohet vetëm kur është e lidhur në një prizë të tierra, të instaluar në përputhje me rregulloret. Sigurohuni që voltaga e furnizimit të korrespondojë me voltazhin e shënuar në pllakën e tipit.
- Dëmet që ndodhin kur pajisja përdoret për qëllime të tjera përveç atyre të specifikuara në udhëzime ose përdoret gabimisht ose nuk riparohet nga ekspertët nuk mbulohen nga garancia.
- Përdorni gjithmonë pajisjen në një sipërfaqe të sheshtë dhe horizontale.
- Pajisjen nuk duhet të përdoret më, në rast se ajo bie në një sipërfaqe të ashpër nga lartësia. Edhe dëmtimet e padukshme mund të shkaktojnë efekte negative në sigurinë funksionale të pajisjes. Pajisja mund të përdoret vetëm pasi të ketë qenë e kontrolluar nga një profesionist.
- Mos e mbani ose tërhiqni pajisjen duke mbajtur prizën e fuqisë pasi ka rrezik për një shkurtim të rrjetit të kabllës për shkak të thyerjes së kabllës. Mos e përkulni, mos e shtypni, ose tërhiqni kabllën e fuqisë mbi kraharorë të mprehtë.
- Nëse ka një shpërndarës ajri, mos e mbuloni atë. Mos hidhni asnjë lëng ose pluhur në hapësirat e shpërndarësit të ajrit.
- Mos futni gishtat ose objekte të tjera në pjesët e hapura të pajisjes.
- Nuk pranohet asnjë përgjegjësi në rast të dëmeve të shkaktuara nga përdorimi i gabuar ose mosrespektimi i këtyre udhëzimeve.
- Mos e mbushni tepër pajisjen, keni kujdes kapacitetin maksimal gjatë përdorimit. Niveli duhet të jetë midis shenjave MIN dhe MAX.
- Mos u kujdesni gjatë trajtimit të thonjëve të mprehtë, zbrazjes së tasit/vasës dhe pastrimit.
- Edhe pse ka kyçe sigurie, dhe pajisja nuk do të funksionojë nëse kapaku është i hapur, mbani duart dhe veglat larg kontejnerit gjatë miksimi për të reduktuar rrezikun e lëndimeve të rënda për personat ose dëmtimit të pajisjes. Mund të përdoret një shkrirës, por duhet përdorur vetëm kur mikseri nuk është në punë.
- Mos e hapni mikserin derisa të ndalen të gjitha thonjtë që lëvizin.
- Mos tentoni të thyni ose të qethni akull për të mos dëmtuar pajisjen.
- Mos e ndizni pajisjen pa ushqim ose ujë.

NJIHUNI ME PËRDORESEN E GRIRËS SË VOGËL TËNDE



1. Butoni On/Off
2. Njësia e motorit
3. Kapaku i tasit
4. Thonjëza
5. Tasja e grirjes

PARA PËRDORIMIT TË PARË

- Pas transportit të pajisjes ose ruajtjes në temperatura të ulëta, lini atë për të paktën tre orë në temperaturën e dhomës para se ta ndizni.
 - Hiqni pajisjen dhe hiqni etiketat që mund të pengojnë funksionimin e pajisjes.
 - Sigurohuni që voltage e specifikuar në pajisjen përputhet me voltage e rrjetit tuaj elektrik në shtëpi.
 - Para përdorimit, larë të gjitha pjesët e heqshme: kapaku i tasit (3), thonjëza (4), tasja (5) me ujë të ngrohtë dhe një detergent neutral, shpëlajini dhe thartoni mirë.
 - Mos larë pjesët e heqshme të grirjes në lavastovilje.
 - Pastroni njësinë motorike (2) nga jashtë me një leckë të butë, të lagur pak dhe pastaj thartoni atë.
- KUJDES:** Mos zhytni njësinë motorike (2), kabllon e energjisë dhe fiçën në ujë ose në ndonjë lëng tjetër.

PËRDORIMI

- Grirja përdoret për të prerë mish të pa yndyrshëm, djathë, qepë, erëza, perime dhe fruta.

KUJDES: Mos prerë ushqime shumë të forta, si muskuj, kocka, kafe, kërsheja, akull dhe ushqime të ftohta.

Para se të filloni të prini ushqimet:

- prerë mishin, djathin, qepën, perimet dhe frutat në kuba rreth 2x2 cm në madhësi;
- hiqni shumërrënkat e erëzave, arra të skalitura;
- hiqni kockat, rrezet dhe kartilaget nga mishqerra.

Prerja e ushqimeve:

Kujdesuni: thonjza është shumë e mprehtë! Gjithmonë mbajeni thonjzën nga pjesa e sipërme plastike.

Para se të montoni sigurohuni që fiçi i energjisë nuk është futur në prizë.

- Vendosni tasin (5) në një sipërfaqe të rrafshët, të qëndrueshme dhe pa shkullje.
- Vendosni thonjzën (4) në tas (5) në aks.
- Vendosni ushqimet e paraprakishta të prera në tas (5).

Shënim: Mos e ndizni pajisjen pa ushqim në tas (5). Sasia e ushqimit për përpunim nuk duhet të tejkalojë 2/3 të kapacitetit të tasit (5) dhe nuk duhet të jetë më poshtë thonjzave të thonjzës (4).

- Vendosni kapakun (3) në tas (5), duke përputhur pjesët e kapakut (3) me korrugacionet në tas (5).
- Instaloni njësitën motorike (2) në kapak (3).
- Futni fiçën e fuqisë në prizën e rrjetit elektrik.
- Për të ndezur shkurtuesin, shtypni dhe mbani butonin (1) poshtë.

Shënim: Nëse procesimi i ushqimit është i penguar ose nivelit të ushqimit është më poshtë se prerjet e thikave, shtoni pak lëng (ujë, lëng, buljon).

- Shtypni butonin (1) me njërën dorë dhe mbani tasin (5) me dorën tjetër gjatë veprimtarisë.
- Pas përdorimit të shkurtuesit, prisni derisa thika (4) të ndalet plotësisht.
- Hiqni fiçën e fuqisë nga priza e rrjetit elektrik.
- Hiqni njësitën motorike (2) nga kapaku (3).
- Hiqni kapakun (3) nga tas (5).
- Hiqni me kujdes thikën (4), duke e marrë nga skaji plastik.
- Merrni ushqimet e prera nga tasja e shkurtuesit (5).

Vëmendje: Përmbajuni me përmbajtjen e përshkruar të veprimeve.

Koha e vazhdueshme e veprimtarisë së shkurtuesit nuk duhet të tejkalohet 30 sekonda, pastaj ju duhet të lejoni që njësia të ftohet për 2 minuta. Nëse përdorni kapacitetin maksimal të tasës, lëreni njësinë të ftohet në temperaturën e dhomës. Mbani thikën (4) vetëm nga skaji plastik i sipërm.

Shënim: Nëse gjatë prerjes së ushqimit, ushqimet mbledhen pranë mureve të tasës, hiqni njësitën motorike (2) nga kapaku (3) dhe shëtitni me kujdes tasën (5); pas kësaj mund të vazhdoni prerjen.

MIRËMIRENDIM DHE PASTRIMI

Vëmendje: Prerjet e thikave (4) janë shumë të mprehta dhe të rrezikshme. Trajtoni thikën shumë me kujdes! Mos larini pjesët e heqshme të shkurtuesit në makinën e larjes së enëve, përveç tasës (5).

- Tërhiqni njësinë para se të laheni.
- Hiqni njësitën motorike (2) nga kapaku (3).
- Hiqni kapakun (3) nga tas (5).
- Tërhiqni me kujdes thikën (4).
- Lani pjesët e heqshme në ujë të ngrohtë me sapun, shplajini dhe tharini mirë.
- Pastëroni njësitën motorike (2) me një leckë të butë të lagur lehtësisht dhe pastaj thajeni.
- Pas përpunimit të ushqimeve të kripura ose të hidhura, shplajeni thikën e prerjes (4) menjëherë me ujë.
- Duke poseduar ushqime me ngjyrim të forta (për shembull, karrotë ose panxhar), pjesët plastike mund të ngjyrosen, fshini ato me një leckë të lagur në vaj perimesh, pas kësaj larini pjesët me detergent neutral dhe tharini ato.

MOS NGAPRITNI NJËSINË MOTORIKE (2) NË ASNJË LIGJIDHE; MOS LARINI NËNJË JETË UJI OSE NË NJË MAKINË LARJEJE ENËSH.

RUAJTJA

- Pastrojeni njësinë para se ta fshini për ruajtje.
- Ruani njësinë në një vend të thatë dhe të freskët, larg nga fëmijët dhe personat me aftësi të kufizuara.

Ndalimi i saktë i këtij produkti



- Kjo shenjë tregon se ky produkt nuk duhet të hedhet me mbeturinat e tjera shtëpiake në të gjithë BE-në.
- Për të parandaluar dëmtimin e mundshëm të mjedisit ose shëndetit njerëzor nga hedhja e pa kontrolluar e mbeturinave, ricikloni atë me përgjegjësi për të promovuar rihvendosjen e qëndrueshme të burimeve materiale.
- Për të kthyer pajisjen tuaj të përdorur, ju lutemi përdorni sistemeshin e kthimit dhe mbledhjes ose kontaktoni shitësin ku është blerë produkti. Ata mund të marrin këtë produkt për riciklim të sigurt të mjedisit.

МОЛЯ ВНИМАТЕЛНО ПРОЧЕТЕ РЪКОВОДСТВОТО ЗА УПОТРЕБА НА УРЕДА ТЪЙ КАТО МОЖЕ ДА СЪДЪРЖА ИНФОРМАЦИЯ ЗА РАЗЛИЧНИ МОДЕЛИ ВАШИЯТ УРЕД Е ВЪЗМОЖНО ДА НЕ СЪДЪРЖА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ФУНКЦИИТЕ, СОПОМЕНЕНИ В ТОВА РЪКОВОДСТВО. ТОЗИ ЕЗИК Е ПРЕВЕДЕН С ПОМОЩТА НА ИЗКУСТВЕН ИНТЕЛЕКТ.

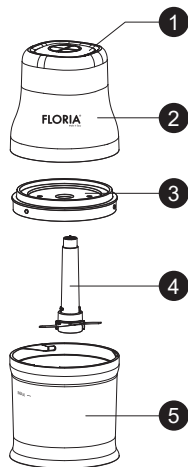
ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Преди да използвате този уред, моля, прочетете внимателно ръководството за употреба.
- Моля, уверете се, че оцененото напрежение е същото като напрежението, което използвате.
- Моля, запазете инструкциите, гаранционния сертификат, касовия бон и, ако е възможно, кашона с вътрешната опаковка!
- Уредът е предназначен изключително за лична употреба и не за комерсиална употреба, не и за професионална употреба!
- Винаги изваждайте щепсела от контакта, когато уредът не се използва, когато прикрепяте аксесоари, почиствате уреда или когато възникне някакво смущение. Изключете уреда предварително. Дръпнете за щепсела, не за кабела.
- За да защитите децата от опасностите на електрическите уреди, никога не ги оставяйте без надзор с уреда. Следователно, когато избирате мястото за вашия уред, направете го по такъв начин, че децата да нямат достъп до уреда. Внимавайте да осигурите, че кабелът не виси.
- Редовно проверявайте уреда и кабела за повреди. Ако има каквато и да е повреда, уредът не трябва да се използва.
- Не позволявайте на децата да се забавляват с уреда. Не позволявайте на децата да се забавляват с опаковъчни материали като пластмасови торби.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с физически, сетивни или умствени увреждания или липса на опит и познания, при условие че са под наблюдение или са получили инструкции как да използват уреда безопасно и разбират възможните опасности. Почистването и поддръжката на потребителя не бива да се извършват от деца, освен ако те не са под 8-годишна възраст и не са без надзор.
- Не ремонтирайте уреда сами, а по-скоро се консултирайте с упълномощен експерт в случай на проблем.
- Поради съображения за безопасност, счупеният или повреденият главен кабел може да бъде заменен само с еквивалентен кабел от производителя, от нашия отдел за обслужване на клиенти или от подобно квалифицирано лице.
- Дръжте уреда и кабела далече от топлина, пряка слънчева светлина, влага, остри ръбове и подобни.
- Изключете уреда и го извадете от контакта, когато не го използвате.
- Използвайте само оригинални аксесоари, предоставени от доставчика.
- Не използвайте уреда на открито. (Освен ако уредът не е предназначен за употреба на открито.) Винаги се предпазвайте от нулеви или под нулеви температури.
- Никога не използвайте в близост до вода (вана, мивка и т.н.). Уредът

не трябва да бъде изложен на дъжд или влага. Използвайте уреда само когато ръцете ви са сухи.

- Ако уредът падне във вода, изключете го преди да го извадите от водата. Не докосвайте източника на вода. Уредът трябва да бъде проверен от специалист, преди да бъде използван отново. За да избегнете риска от токов удар, не почиствайте уреда с вода или не го потапяйте във вода.
- Използвайте уреда само за предназначенията цел.
- Този уред трябва да се използва само когато е свързан със заземен контакт, монтиран съгласно разпоредбите. Уверете се, че подаването на напрежение отговаря на напрежението, посочено на типовата плочка.
- Повредите, които възникват, когато уредът се използва за цели, различни от посочените в инструкциите, или се използва неправилно или не е поправен от експерти, не се покриват от гаранцията.
- Винаги използвайте уреда на равна и хоризонтална повърхност.
- Уредът не трябва да се използва повече след падане на твърда повърхност от височина. Дори невидимата повреда може да доведе до отрицателни ефекти върху функционалната безопасност на уреда. Уредът може да се използва само след като е проверен от професионалист.
- Никога не пренасяйте или дърпайте уреда, като държите за щепсела, тъй като има риск от късо съединение поради счупване на кабела. Не извивайте, не защипвайте и не дърпайте захранващия кабел върху остри ръбове.
- Ако има вентилационно отвор, не го покривайте. Не изливате никакви течности или прах във вентилационните отвори.
- Не поставяйте пръсти или други предмети в отворените части на уреда.
- Неносимотговорност в случай на повреда, причинена от неправилна употреба или недостатъчно спазване на тези инструкции.
- Не препълвайте уреда, бъдете наясно с максималния капацитет, докато го използвате. Нивото трябва да бъде между маркировките MIN и MAX.
- Бъдете внимателни при работа с остри режещи остриета, изтощаване на купата / буркана и почистване.
- Въпреки че има защитни ключалки и уредът няма да работи, докато капакът е отворен, дръжте ръцете и приборите далеч от контейнера по време на смесването, за да намалите риска от сериозни наранявания на хора или щети на уреда. Може да се използва шаблон, но трябва да се използва само когато блендера не работи.
- Не отваряйте смесителя, докато всички остриета спрат да се движат.
- Не се опитвайте да счупите или нарежете лед, за да не повредите устройството.
- Не включвайте уреда без храна или вода.

ЗАПОЗНАЙТЕ СЕ С ВАШИЯ МИНИ ЧОПЪР



1. Бутон за включване / изключване
2. Моторна единица
3. Капачка на купата
4. Острие
5. Купа за чопър

ПРЕДИ ПЪРВО ИЗПОЛЗВАНЕ

- След транспортиране на уреда или съхранение на ниска температура, оставете го за поне три часа на стайна температура преди да го включите.
- Разопакувайте уреда и премахнете всички стикери, които могат да предотвратят работата на уреда.
- Уверете се, че работното напрежение, посочено на уреда, отговаря на напрежението на вашия домашен мрежов ток.
- Преди употреба измийте всички изваждаеми части: капачката на купата (3), ножа (4), купата (5) с топла вода и неутрален препарат за почистване, изплакнете ги и ги подсушете добре.
- Не мийте частите на чопъра в съдомиялна машина.
- Почистете моторната единица (2) отвън с мека, леко влажна кърпа и я изсушете.

ВНИМАНИЕ: Не потапяйте моторната единица (2), захранващия кабел и щепсела във вода или други течности.

ИЗПОЛЗВАНЕ

- Чопърът се използва за нарязване на мазни меса, сирена, лук, подправки, зеленчуци и плодове.

ВНИМАНИЕ: Не нарязвайте много твърди храни, като мускатови орехи, кости, кафени зърна, житници, лед и замразена храна.

Преди да започнете да нарязвате храните:

- нарежете месото, сиренето, лука, зеленчуците и плодовете на кубчета с приблизителен размер 2x2 см;
- премахнете стъблата на подправките, черупките на ядките;
- премахнете костите, въжетата и хрущяла от месото.

Нарязване на хранителни продукти:

Бъдете внимателни: ножът е много остър! Винаги държете ножа за горния пластмасов край. Преди да слобите, уверете се, че щепселът не е включен в контакта.

- Поставете купата (5) на равна, стабилна и неплъзгаща се повърхност.
- Поставете ножа (4) във купата (5) върху оста.
- Поставете предварително нарязаните хранителни продукти във купата (5).

Забележка: Не включвайте уреда без храна в купата (5). Количеството храна за обработка не трябва да надвишава 2/3 от капацитета на купата (5) и не трябва да е под остриетата на ножа (4).

- Поставете капака (3) върху купата (5), съвпадащ с ребрата на капака (3) със жлебовете на купата (5).
- Инсталирайте моторното устройство (2) върху капака (3).
- Включете захранващия щепсел в контакта.
- За да включите резачката, натиснете и задръжте бутона (1).

Забележка: Ако обработването на храната е пречено или нивото на храната е под рязалните ръбове на ножовете, добавете малко течност (вода, сок, бульон).

- Натиснете бутона (1) с едната ръка и дръжте купата (5) с другата по време на работа.
- След като използвате резачката, изчакайте докато ножът (4) спре напълно.
- Изключете захранващия щепсел от контакта.
- Махнете моторното устройство (2) от капака (3).
- Махнете капака (3) от купата (5).
- Внимателно махнете ножа (4), като го хванете за пластмасовия край.
- Извадете нарязаните храни от купата на резачката (5).

Внимание: Строго следвайте описаната последователност на операции.

Времето на непрекъсната работа на резачката не трябва да надвишава 30 секунди, след което трябва да оставите устройството да се охлади за 2 минути. Ако използвате максималния капацитет на купата, оставете устройството да се охлади до стайна температура. Дръжте ножа (4) само за горния пластмасов край.

Забележка: Ако по време на нарязване на хранителните продукти се събират близо до стените на купата, махнете моторното устройство (2) от капака (3) и внимателно разклатете купата (5); след това можете да продължите нарязването.

ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

Внимание: Режещите ръбове на ножовете (4) са много остри и опасни. Обработвайте ножа много внимателно! Не мийте отделяемите части на резачката в миялна машина, освен купата (5).

- Изключете устройството преди почистване.
- Махнете моторното устройство (2) от капака (3).
- Махнете капака (3) от купата (5).
- Внимателно махнете ножа (4).
- Измийте отделяемите части в топла сапунена вода, изплакнете и ги подсушете добре.
- Почистете моторното устройство (2) с мека, леко влажна кърпа и след това го подсушете.
- След обработка на солени или кисели храни, изплакнете ножа за рязане (4) веднага с вода.
- При обработка на храни с силно оцветяващи свойства (например моркови или цвекло), пластмасовите части могат да се оцветят, изтрийте ги с кърпа, намокрена в растително масло, след което измийте частите с неутрален препарат и ги подсушете.

НЕ ПОГРЪЗВАЙТЕ МОТОРНОТО УСТРОЙСТВО (2) В ЛЮБИТЕЛИ; НЕ МИВАЙТЕ ГО ПОД ВОДНОТО ПОТОК ИЛИ В МИЯЛНА МАШИНА ЗА ПОСУДА.

СЪХРАНЕНИЕ

- Почистете устройството преди да го приберете за съхранение.
- Съхранявайте устройството на сухо и хладно място, недостъпно за деца и хора с увреждания.

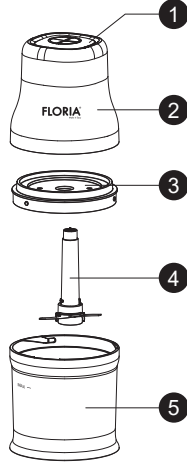
Правилно изхвърляне на този продукт



- Тази маркировка показва, че този продукт не трябва да се изхвърля с другите битови отпадъци в цяла Европейския съюз.
- За да се предотврати възможно вреди за околната среда или човешкото здраве от неконтролирано изхвърляне на отпадъци, рециклирайте го отговорно, за да се насърчи устойчивото повторно използване на материалните ресурси.
- За връщане на използвания от вас уред, моля, използвайте системите за връщане и събиране или се свържете с търговеца, от който сте закупили продукта. Те могат да вземат този продукт за екологично безопасно рециклиране.

تعليمات السلامة العامة والعربية

- قبل استخدام هذا الجهاز، يرجى قراءة دليل التعليمات بعناية
- يرجى التأكد من أن الجهاز المقتن هو نفس الجهد الذي تم استخدامه
- يرجى الاحتفاظ بالتعليمات، وشهادة الضمان، وإيصال البيع، وإذا كان ذلك ممكناً، الكرتون مع العبوة الداخلية
- الجهاز مخصص حصرياً للاستخدام الخاص وليس للاستخدام التجاري، ولا للاستخدام المهني
- أفضل دائماً القابس من المقبس عندما لا يكون الجهاز قيد الاستخدام عند تركيب أجزاء الإكسسوار، أو تنظيف الجهاز، أو في حالة حدوث إزعاج. قم بإيقاف تشغيل الجهاز مسبقاً. اسحب على القابس، لا على الكابل
- لحماية الأطفال من مخاطر الأجهزة الكهربائية، لا تتركهم دون إشراف مع الجهاز. وبالتالي، عند اختيار موقع لجهازك، اختر موقعاً بحيث لا يمكن للأطفال الوصول إلى الجهاز. احرص على عدم تعليق الكابل
- قم بفحص الجهاز والكابل بانتظام للتأكد من عدم وجود أي ضرر. إذا كان هناك ضرر من أي نوع، فلا يجب استخدام الجهاز
- لا تسمح للأطفال باللعب بالجهاز. لا تدع الأطفال يلعبون بمواد التعبئة مثل الأكياس البلاستيكية
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تتجاوز أعمارهم 8 سنوات وما فوق والأشخاص ذوي الإعاقة الجسدية أو الحسية أو العقلية، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، شريطة أن يكونوا تحت الإشراف أو قد تم إعطاؤهم تعليمات حول كيفية استخدام الجهاز بأمان وفهم المخاطر الممكنة. يجب ألا يقوم الأطفال بأعمال التنظيف والصيانة إلا إذا كانوا دون سن 8 سنوات وغير تحت الإشراف
- لا تقم بإصلاح الجهاز بنفسك، بل استشر خبير معتمد في حالة وجود مشكلة
- لأسباب أمان، قد يتم استبدال السلك الرئيسي المكسور أو التالف فقط بسلك مكافئ من الشركة المصنعة، أو قسم خدمة العملاء لدينا، أو شخص مؤهل مماثل
- ابعاد الجهاز والكابل عن الحرارة، وأشعة الشمس المباشرة، والرطوبة، والحواف الحادة، وما شابه ذلك
- قم بإيقاف تشغيل الجهاز وافصله عندما لا تكون تستخدم الجهاز
- استخدم فقط الملحقات الأصلية المقدمة من الشركة الموردة
- لا تستخدم الجهاز في الهواء الطلق. (ما لم يكن الجهاز مصمماً للاستخدام في الخارج). دائماً قم بحماية الجهاز من درجة الحرارة الصفرية أو السالبة
- لا تستخدم قرب الماء (حوض الاستحمام، الحوض، إلخ). لا يجب أن يتعرض الجهاز للمطر أو الرطوبة استخدم الجهاز فقط عندما تكون يديك جافة
- إذا سقط الجهاز في الماء، افصله عن التيار الكهربائي قبل سحبه من الماء. لا تلمس مصدر الماء. يجب فحص الجهاز من قبل متخصص قبل استخدامه مرة أخرى. لتجنب خطر الصدمة الكهربائية، لا تقم بتنظيف الجهاز بالماء أو غمره في الماء
- استخدم الجهاز فقط للغرض المقصود
- يجب أن يتم تشغيل هذا الجهاز فقط عندما يكون موصولاً بمقبس مؤرض مثبت وفقاً للوائح. تأكد من أن الجهد المزود يتوافق مع الجهد المذكور على لوحة النوع
- لا تغطي الأضرار التي تحدث عند استخدام الجهاز لأغراض غير تلك المحددة في التعليمات أو استخدامه بشكل غير صحيح أو عدم إصلاحه بواسطة خبراء
- استخدم الجهاز دائماً على سطح مسطح وأفق
- لا يجب استخدام الجهاز بعد سقوطه على سطح صلب من ارتفاع. حتى الأضرار غير المرئية قد تسبب في آثار سلبية على السلامة الوظيفية للجهاز. لا يمكن استخدام الجهاز إلا بعد فحصه من قبل محترف
- لا تحمل أو اسحب الجهاز عن طريق مقبس الطاقة حيث يوجد خطر حدوث اختراق كهربائي بسبب كسر الكابل. لا تشني أو تقفل أو تجر كبل الطاقة على حواف حادة
- إذا كان هناك فتحة تهوية، فلا تغطيها. لا تصب أي سائل أو مسحوق في الفتحات التهوية
- لا تدخل أصابعك أو أشياء أخرى في الأجزاء المفتوحة للجهاز
- لا يتم قبول أي مسؤولية في حالة الأضرار الناجمة عن الاستخدام غير الصحيح أو عدم الامتثال لهذه التعليمات
- MAX وMIN لا تملأ الجهاز أكثر من الحد، وكن حذراً من السعة القصوى أثناء استخدامه، يجب أن يكون مستوى السوائل بين العلامات
- كن حذراً أثناء التعامل مع شفرات القطع الحادة، وإفراغ الوعاء/الجرة، والتنظيف
- على الرغم من وجود أقفال أمان، ولن يعمل الجهاز عندما يكون الغطاء مفتوحاً، احتفظ بالأيدي والأدوات خارج الحاوية أثناء الخلط لتقليل خطر تعرض الأشخاص لإصابة خطيرة أو تلف الجهاز. يمكن استخدام الكاشطة ولكن يجب استخدامها فقط عندما لا يكون الخلاط قيد التشغيل
- لا تفتح الخلاط إلا بعد أن تتوقف جميع الشفرات عن الحركة
- لا تحاول سحق أو تقطيع الثلج حتى لا تلحق الضرر بالجهاز
- لا تقم بتشغيل الجهاز بدون طعام أو ما



1. زر التشغيل/الإيقاف
2. وحدة المحرك
3. غطاء الوعاء
4. بليد
5. وعاء المروحية

قبل الاستخدام الأول

- بعد نقل الوحدة أو تخزينها في درجة حرارة منخفضة، احتفظ بها لمدة ثلاث ساعات على الأقل في درجة حرارة الغرفة قبل تشغيلها.
- قم بإخراج الوحدة من عبوتها وإزالة أي ملصقات يمكن أن تمنع تشغيل الوحدة.
- تأكد من أن جهد التشغيل المحدد على الوحدة يتوافق مع جهد التيار الكهربائي الرئيسي في منزلك.
- قبل الاستخدام، اغسل جميع الأجزاء القابلة للإزالة: غطاء الوعاء (3)، السكين (4)، الوعاء (5) بالماء الدافئ ومنظف محايد، ثم اشطفها وجففها جيدًا.
- لا تغسل الأجزاء القابلة للإزالة من المفرومة في غسالة الأطباق.
- قم بتنظيف وحدة المحرك (2) من الخارج بقطعة قماش ناعمة ورطبة قليلًا ثم قم بمسحها حتى تجف.
- تنبيه: لا تغمر وحدة المحرك (2) وسلك الطاقة والقابس في الماء أو أي سوائل أخرى.

استخدام

- تستخدم المفرومة لتقطيع اللحوم الخالية من الدهون، والجبن، والبصل، والأعشاب، والخضروات والفواكه.
- انتبه: لا تقم بتقطيع المواد الغذائية القاسية جدًا، مثل جوزة الطيب والعظام وحبوب القهوة والحبوب والتلج والأطعمة المجمدة.

قبل البدء بتقطيع المواد الغذائية:

- قطع اللحم والجبن والبصل والخضروات والفواكه إلى مكعبات بحجم 2 x 2 سم تقريبًا.
- إزالة سيقان الأعشاب وقشر المكسرات.
- إزالة العظام والأعصاب والغضاريف من اللحوم.

تقطيع المواد الغذائية:

- كن حذرًا: السكين حاد جدًا! أمسك السكين دائمًا من الطرف البلاستيكي العلوي. قبل التجميع، تأكد من عدم إدخال قابس الطاقة في المقبس.
- ضع الوعاء (5) على سطح مستو وثابت وغير زلق.
- ضع السكين (4) داخل الوعاء (5) على المحور.
- (ضع المواد الغذائية المقطعة مسبقًا في الوعاء 5)
- (ملحوظة: لا تقم بتشغيل الوحدة بدون وجود طعام في الوعاء (5)، يجب ألا تتجاوز كمية الطعام المراد تجهيزه 2/3 من سعة الوعاء (5) ويجب ألا تكون أقل من شفرات قطع السكين (4).

- (ضع الغطاء (3) على الوعاء (5) بحيث تتوافق الحواف الموجودة على الغطاء (3) مع الأخاديد الموجودة على الوعاء (5)
- (قم بتركيب وحدة المحرك (2) على الغطاء (3)
- أدخل قابس الطاقة في مقبس التيار الكهربائي
- (لتشغيل المروحية، اضغط مع الاستمرار على الزر (1)
- (ملحوظة: إذا كان هناك عاققة في تحضير الطعام أو كان مستوى الطعام أقل من حواف قطع السكاكين، أضف بعض السوائل (ماء، عصير، مرق
- اضغط على الزر (1) بيد واحدة وأمسك الوعاء (5) باليد الأخرى أثناء التشغيل
- بعد استخدام المفreme، انتظر حتى تتوقف السكين (4) تمامًا
- قم بإزالة قابس الطاقة من مقبس التيار الكهربائي
- (قم بإزالة وحدة المحرك (2) من الغطاء (3)
- (قم بإزالة الغطاء (3) من الوعاء (5)
- قم بإزالة السكين (4) بعناية مع الإمساك بالطرف البلاستيكي
- (أخرجي المواد الغذائية المقطعة من وعاء المروحية (5)
- تنبيه: اتبع بدقة تسلسل العمليات الموصوف
- يجب ألا يتجاوز وقت التشغيل المستمر للمفreme 30 ثانية، وبعد ذلك يجب أن تترك الوحدة تبرد لمدة دقيقتين. إذا كنت تستخدم السعة القصوى للوعاء، دع الوحدة تبرد إلى درجة
- حرارة الغرفة. أمسك السكين (4) من الطرف البلاستيكي العلوي فقط
- ملحوظة: إذا تجمعت المواد الغذائية بالقرب من جدران الوعاء أثناء التقطيع، قم بإزالة وحدة المحرك (2) من الغطاء (3) وقم بهز الوعاء بعناية (5)؛ بعد ذلك يمكنك الاستمرار في التقطيع

الصيانة والتنظيف

- (تنبيه: حواف قطع السكين (4) شفرات حادة وخطيرة للغاية. التعامل مع السكين بعناية فائقة! لا تغسل الأجزاء القابلة للإزالة من المفreme في غسالة الأطباق باستثناء الوعاء (5)
- افصل الوحدة قبل التنظيف
- (قم بإزالة وحدة المحرك (2) من الغطاء (3)
- (قم بإزالة الغطاء (3) من الوعاء (5)
- (قم بإزالة السكين بعناية (4)
- اغسل الأجزاء القابلة للإزالة بالماء الدافئ والصابون، ثم اشطفيها وجففها جيدًا
- قم بتنظيف وحدة المحرك (2) بقطعة قماش ناعمة ورطبة قليلاً ثم قم بمسحها حتى تجف
- بعد تجهيز المواد الغذائية المالحمة أو الحامضة، اشطف سكين التقطيع (4) بالماء على الفور
- أثناء حيازة مواد غذائية ذات خصائص صلبة قوية (مثل الجزر أو الشمندر)، يمكن أن تتلون الأجزاء البلاستيكية، ويتم مسحها بقطعة قماش مبللة بالزيت النباتي، ثم غسل الأجزاء بمنظف محايد وتجفيفها

لا تغمر وحدة المحرك (2) في أي سائل؛ لا تغسله تحت الماء أو في غسالة الأطباق

تخزين

- قم بتنظيف الوحدة قبل أخذها للتخزين
- احفظ الوحدة في مكان بارد وجاف بعيداً عن متناول الأطفال والمعاقين

تصرف صحيح لهذا المنتج

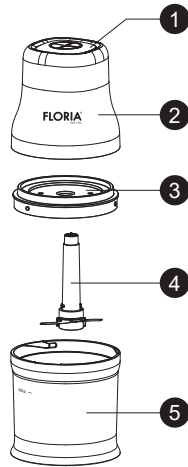
- تشير هذه العلامة إلى أنه يجب عدم التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في جميع أنحاء الاتحاد الأوروبي
- لمنع الضرر المحتمل للبيئة أو الصحة البشرية نتيجة التخلص غير المضبوط من النفايات، يُرجى إعادة تدويره بشكل مسؤول لتعزيز إعادة
- استخدام الموارد المادية بشكل مستدام لإرجاع جهازك المستخدم، يرجى استخدام أنظمة الإرجاع والتجميع أو الاتصال بالبائع حيث تم شراء المنتج. يمكنهم أخذ هذا المنتج لإعادة تدويره بطريقة صديقة للبيئة



مفاساتم نرم ری ،دج او لی دوم تام ول عم نرم رث کال هه اشن ا د مت دق مدختست مل لیل د نوکی دق.
لی لدل ا یف د روک د مل تا فصول مل ا یل ع م کزاهج ی حوی ال دق.
د تف ا ی م ق ف ا هک ت سا ی زی ج نیا ،ت سا تسرد

دستورالعملها و هشدارهای عمومی ایمنی

- قبل استخدام هذا الجهاز، يرجى قراءة دليل التعليمات بعناية.
- يرجى التأكد من أن الجهد المقنن هو نفس الجهد الذي استخدمته
- يرجى الاحتفاظ بالتعليمات، وشهادة الضمان، وإيصال المبيعات، وإذا أمكن، الكرتون مع العبوة الداخلية
- الجهاز مخصص للاستخدام الخاص حصراً وليس للاستخدام التجاري، وليس للاستخدام المهني
- قم دائماً بإزالة القابس من المقبس عندما لا يكون الجهاز قيد الاستخدام عند توصيل أجزاء الملحقات أو تنظيف الجهاز أو عند حدوث إزعاج. قم بإيقاف تشغيل الجهاز مسبقاً. اسحب القابس، وليس الكابل
- لحماية الأطفال من مخاطر الأجهزة الكهربائية، لا تتركهم أبداً دون مراقبة مع الجهاز. وبالتالي، عند تحديد موقع لجهازك، قم بذلك بطريقة لا يتمكن الأطفال من الوصول إلى الجهاز. احرص على التأكد من عدم تعليق الكابل
- اختر الجهاز والكابل بانتظام بحثاً عن أي تلف. في حالة وجود ضرر من أي نوع، لا ينبغي استخدام الجهاز
- لا تسمح للأطفال باللعب بالجهاز. لا تدع الأطفال يلعبون بمواد التغليف مثل الأكياس البلاستيكية
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال بعمر 8 سنوات فما فوق والأشخاص ذوي الإعاقات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، بشرط أن يتم الإشراف عليهم أو إعطاؤهم تعليمات حول كيفية استخدام الجهاز بأمان وفهم المخاطر المحتملة. لا ينبغي أن يقوم الأطفال بالتنظيف وصيانة المستخدم إلا إذا كانوا أقل من 8 سنوات وبدون إشراف
- لا تقم بإصلاح الجهاز بنفسك، بل قم باستشارة خبير معتمد في حالة حدوث مشكلة
- لأسباب تتعلق بالسلامة، لا يجوز استبدال سلك التيار الرئيسي المكسور أو التالف إلا بسلك مكافئ من الشركة المصنعة، أو قسم خدمة العملاء لدينا، أو شخص مؤهل مماثل
- احفظ الجهاز والكابل بعيداً عن الحرارة وأشعة الشمس المباشرة والرطوبة والحواف الحادة وما شابه
- قم بإيقاف تشغيل الجهاز وفصله عن الكهرباء في حالة عدم استخدام الجهاز
- استخدم فقط الملحقات الأصلية المقدمة من المورد
- لا تستخدم الجهاز في الخارج. (ما لم يكن الجهاز مصمماً للاستخدام في الخارج). احرص دائماً على الحماية من درجات الحرارة الصفرية أو تحت الصفر
- لا تستخدمه أبداً بالقرب من الماء (حوض الاستحمام، الحوض، إلخ). يجب ألا يتعرض الجهاز للمطر أو الرطوبة. استخدم الجهاز فقط عندما تكون يدك جافة
- إذا وقع الجهاز في الماء، أفضله عن الكهرباء قبل إخراجها من الماء. لا تلمس مصدر المياه. ويجب فحص الجهاز من قبل متخصص قبل استخدامه مرة أخرى. لتجنب خطر التعرض لصدمة كهربائية، لا تقم بتنظيف الجهاز بالماء أو غمره في الماء
- استخدم الجهاز للغرض المقصود فقط
- يجب تشغيل هذا الجهاز فقط عند توصيله بمقبس مؤرض تم تركيبه وفقاً للوائح. تأكد من أن جهد الإمداد يتوافق مع الجهد المذكور على لوحة النوع
- الأضرار التي تحدث عند استخدام الجهاز لأغراض غير تلك المحددة في التعليمات أو استخدامه بشكل غير صحيح أو عدم إصلاحه من قبل الخبراء لا يغطيها الضمان
- استخدم الجهاز دائماً على سطح مستو وأفق
- لا يجوز استخدام الجهاز بعد ذلك، في حالة سقوطه على سطح صلب من ارتفاع. حتى الأضرار غير المرئية قد تسبب آثاراً
- سلبية على السلامة الوظيفية للجهاز. لا يمكن استخدام الجهاز إلا بعد فحصه من قبل متخصص
- لا تحمل الجهاز أو تسحبه مطلقاً عن طريق الإمساك بقابس الطاقة، حيث يوجد خطر حدوث دائرة كهربائية قصيرة بسبب انقطاع الكابل. لا تقم بشئ سلك الطاقة أو قرصه أو سحبه فوق حواف حادة
- إذا كانت هناك فتحة تهوية، فلا تقم بتغطيتها. لا تسكب أي سائل أو مسحوق في فتحات التهوية
- لا تقم بإدخال أصابعك أو أشياء أخرى في الأجزاء المفتوحة من الجهاز
- لا يتم قبول أي مسؤولية في حالة حدوث ضرر ناتج عن الاستخدام غير السليم أو عدم الالتزام بهذه التعليمات
- MAX و MIN لا تفرط في ملء الجهاز، ولكن على دراية بالسعة القصوى أثناء استخدامه. يجب أن يكون المستوى بين علامتي
- هنگام دست زدن به تیغه های برش تیز، خالی کردن کاسه/شیشه و تمیز کردن محتاط باشید
- حتی اگر قفل های ایمنی وجود دارد، و وقتی درپوش باز است، دستگاه کار نمی کند، دست ها و ظروف را در حین مخلوط کردن، خارج از ظرف نگه دارید تا خطر آسیب شدید به افراد یا آسیب رساندن به دستگاه کاهش یابد. ممکن است از
- اسکرابر استفاده شود، اما باید فقط زمانی استفاده شود که مخلوط کن کار نمی کند
- تا زمانی که تمام تیغه ها از حرکت باز نهند، مخلوط کن را باز نکنید
- سعی نکنید یخ را خرد یا خرد کنید تا به دستگاه آسیب نرسانید
- دستگاه را بدون غذا یا آب روشن نکنید



1. دکمه روشن/خاموش
2. واحد موتور
3. درب کاسه
4. تیغه
5. کاسه خرد کن

قبل از اولین استفاده

- پس از حمل و نقل یا نگهداری دستگاه در دمای پایین، آن را قبل از روشن کردن حداقل سه ساعت در دمای اتاق نگه دارید.
- بسته بندی دستگاه را باز کرده و هر برچسبی را که می تواند مانع عملکرد دستگاه شود را بردارید.
- مطمئن شوید که ولتاژ کاری مشخص شده بر روی دستگاه با ولتاژ شبکه خانه شما مطابقت دارد.
- قبل از استفاده، تمام قسمت های جداشدنی: درب کاسه (3)، چاقو (4)، کاسه (5) را با آب گرم و یک ماده شوینده خنثی بشویید، آنها را بشویید و کاملاً خشک کنید.
- قطعات جداشدنی خردکن را در ماشین ظرفشویی نشویید.
- واحد موتور (2) را از بیرون با یک پارچه نرم و کمی مرطوب تمیز کنید و سپس آن را خشک کنید.
- توجه: واحد موتور (2)، سیم برق و دوشاخه را در آب یا مایعات دیگر فرو نکنید.

استفاده کردن

- خردکن برای خرد کردن گوشت بدون چربی، پنیر، پیاز، سبزی، سبزیجات و میوه ها استفاده می شود.
- توجه: مواد غذایی خیلی سفت مانند جوزه هندی، استخوان، دانه های قهوه، غلات، یخ و غذاهای منجمد را خرد نکنید.

قبل از شروع خرد کردن مواد غذایی:

- گوشت، پنیر، پیاز، سبزیجات و میوه را به مکعب هایی به اندازه تقریبی 2x2 سانتی متر خرد کنید.
- ساقه گیاهان، آجیل پوسته ای را بردارید.
- استخوان ها، رگه ها و غضروف ها را از گوشت جدا کنید.

خرد کردن مواد غذایی:

- مراقب باشید: چاقو بسیار تیز است! همیشه چاقو را از انتهای پلاستیکی بالای نگه دارید. قبل از مونتاژ مطمئن شوید که دوشاخه برق در پریز قرار نگرفته باشد.
- کاسه (5) را روی یک سطح صاف، ثابت و غیر لغزنده قرار دهید.
- چاقو (4) را در کاسه (5) روی محور قرار دهید.
- (مواد غذایی از قبل برش داده شده را در کاسه قرار دهید 5)
- توجه: دستگاه را بدون در کاسه روشن نکنید (5). مقدار غذای فرآوری نباید از 2/3 ظرفیت کاسه (5) بیشتر باشد و نباید زیر تیغه های برش چاقو (4) باشد.

- درپوش (3) را روی کاسه (5) قرار دهید تا لبه های روی درب (3) را با شیارهای روی کاسه (5) مطابقت دهید
- واحد موتور (2) را روی درب (3) نصب کنید
- دوشاخه برق را در پریز برق قرار دهید
- برای روشن کردن خردکن، دکمه (1) را فشار داده و نگه دارید
- توجه: اگر فرآیند غذا با مشکل مواجه می شود یا سطح غذا زیر لبه های برش چاقو است، مقداری مایع (آب، آب میوه، آبگوشت) به آن اضافه کنید
- دکمه (1) را با یک دست فشار دهید و با دست دیگر کاسه (5) را در حین کار نگه دارید
- پس از استفاده از خردکن، صبر کنید تا چاقو (4) کاملاً متوقف شود
- دوشاخه برق را از پریز برق جدا کنید
- واحد موتور (2) را از درب (3) خارج کنید
- درب (3) را از کاسه (5) بردارید
- چاقو (4) را با احتیاط از انتهای پلاستیک جدا کنید
- (مواد غذایی خرد شده را از کاسه خردکن خارج کنید 5)
- توجه: دنباله عملیات توصیف شده را به شدت دنبال کنید
- زمان کار مداوم خردکن نباید بیش از 30 ثانیه باشد و سپس باید اجازه دهید دستگاه به مدت 2 دقیقه خنک شود. اگر از حداکثر ظرفیت کاسه استفاده می کنید، اجازه دهید دستگاه تا دمای اتاق خنک شود چاقو (4) را فقط از انتهای پلاستیکی بالایی نگه دارید
- توجه: اگر در حین خرد کردن مواد غذایی نزدیک دیواره های کاسه جمع شدند، واحد موتور (2) را از درب (3) بردارید و کاسه (5) را با دقت تکان دهید. پس از آن می توانید به خرد کردن ادامه دهید

نگهداری و نظافت

- توجه: لبه های برش تیغه های چاقو (4) بسیار تیز و خطرناک است. با چاقو خیلی احتیاط کنید! قطعات جداشدنی خردکن را به جز کاسه (5) در ماشین ظرفشویی نشوید
- قبل از تمیز کردن دستگاه را از برق بکشید
- واحد موتور (2) را از درب (3) خارج کنید
- درب (3) را از کاسه (5) بردارید
- چاقو (4) را با دقت خارج کنید
- قسمت های جداشدنی را در آب گرم و صابون بشوید، آنها را کاملاً بشوید و خشک کنید
- واحد موتور (2) را با یک پارچه نرم و کمی مرطوب تمیز کنید و سپس آن را خشک کنید
- پس از قراوری مواد غذایی شور یا ترش، چاقوی خرد کن (4) را فوراً با آب بشوید
- در حالی که دارای مواد غذایی با خاصیت رنگرزی قوی (مثلاً هویج یا چغندر) است، قطعات پلاستیکی می توانند رنگی شوند، آنها را با پارچه ای آغشته به روغن نباتی پاک کنید، سپس قطعات را با مواد شوینده خنثی بشوید و خشک کنید

واحد موتور (2) را در هیچ مایعی غوطه ور نکنید. آن را زیر جت آب یا در ماشین ظرفشویی نشوید

ذخیره سازی

- قبل از اینکه دستگاه را برای ذخیره سازی ببرید، آن را تمیز کنید
- دستگاه را در جای خشک و خنک و دور از دسترس کودکان و افراد ناتوان نگهداری کنید

تصرف صحیح لهذا المنتج

- تشير هذه العلامة إلى أنه يجب عدم التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في جميع أنحاء الاتحاد الأوروبي
- لمنع الضرر المحتمل للبيئة أو الصحة البشرية نتيجة التخلص غير المضبوط من النفايات، يُرجى إعادة تدويره بشكل مسؤول لتعزيز إعادة
- استخدام الموارد المادية بشكل مستدام لإرجاع جهازك المستخدم، يرجى استخدام أنظمة الإرجاع والتجميع أو الاتصال بالبالغ حيث تم شراء المنتج. يمكنهم أخذ هذا المنتج لإعادة تدويره بطريقة صديقة للبيئة



HOUD ER A.U.B. REKENING MEE DAT DEZE HANDLEIDING GELDT VOOR MEERDERE MODELLEN. DEZE HANDLEIDING KAN BESCHRIJVINGEN VAN FUNCTIES BEVATTEN DIE MOGELIJK NIET OP UW APPARAAT BESCHIKBAAR ZIJN. DEZE TAAL IS VERTAALD MET BEHULP VAN KUNSTMATIGE INTELLIGENTIE.

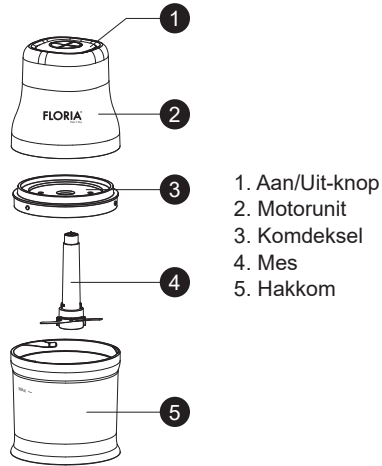
ALGEMENE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES EN WAARSCHUWINGEN

- Lees voor gebruik van dit apparaat de instructiehandleiding zorgvuldig door.
- Zorg ervoor dat de nominale spanning dezelfde is als de spanning die u gebruikt.
- Bewaar de instructies, het garantiecertificaat, de verkoopbon en indien mogelijk de doos met de binnenverpakking!
- Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en niet voor commercieel gebruik, niet voor professioneel gebruik!
- Verwijder altijd de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is bij het bevestigen van accessoireonderdelen, het reinigen van het apparaat, of wanneer er een storing optreedt. Schakel het apparaat van tevoren uit. Trek aan de stekker, niet aan het snoer.
- Om kinderen te beschermen tegen de gevaren van elektrische apparaten, laat ze nooit zonder toezicht met het apparaat. Selecteer bijgevolg bij het kiezen van de locatie voor uw apparaat een plaats waar kinderen geen toegang hebben tot het apparaat. Zorg ervoor dat het snoer niet hangt.
- Controleer het apparaat en het snoer regelmatig op schade. Als er enige vorm van schade is, mag het apparaat niet worden gebruikt.
- Laat kinderen niet met het apparaat spelen. Laat kinderen niet spelen met verpakkingsmateriaal zoals plastic zakken.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met fysieke, zintuiglijke of mentale beperkingen, of gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over hoe het apparaat veilig te gebruiken en de mogelijke gevaren begrijpen. Schoonmaken en onderhoud door de gebruiker mag niet worden gedaan door kinderen, tenzij ze jonger zijn dan 8 jaar en onbeheerd zijn.
- Repareer het apparaat niet zelf, maar raadpleeg bij problemen een erkende deskundige.
- Voor veiligheidsredenen mag een kapotte of beschadigde netsnoer alleen worden vervangen door een equivalent snoer van de fabrikant, onze klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon.
- Houd het apparaat en het snoer uit de buurt van warmte, direct zonlicht, vocht, scherpe randen, en dergelijke.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat niet gebruikt.
- Gebruik alleen originele accessoires geleverd door de leverancier.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis. (Tenzij het apparaat ontworpen is om buiten te worden gebruikt.) Bescherm altijd tegen nul of onder nul temperaturen.
- Gebruik nooit in de buurt van water (bad, gootsteen, etc.). Het apparaat

mag niet worden blootgesteld aan regen of vocht. Gebruik het apparaat alleen wanneer uw handen droog zijn.

- Als het apparaat in water valt, trek dan de stekker uit het stopcontact voordat u het uit het water haalt. Raak de waterbron niet aan. Het apparaat moet door een specialist worden gecontroleerd voordat het opnieuw wordt gebruikt. Om het risico op een elektrische schok te voorkomen, reinigt u het apparaat niet met water of dompelt u het niet onder in water.
- Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde doel.
- Dit apparaat mag alleen worden gebruikt wanneer het is aangesloten op een geaard stopcontact dat is geïnstalleerd volgens voorschriften. Zorg ervoor dat de toevoerspanning overeenkomt met de spanning die op het typeplaatje staat vermeld.
- Schade die optreedt wanneer het apparaat wordt gebruikt voor andere doeleinden dan die zijn gespecificeerd in de instructies of wanneer het verkeerd wordt gebruikt of niet wordt gerepareerd door deskundigen, valt niet onder de garantie.
- Gebruik het apparaat altijd op een vlak en horizontaal oppervlak.
- Het apparaat mag niet meer worden gebruikt nadat het op een harde ondergrond van hoogte is gevallen. Zelfs onzichtbare schade kan negatieve effecten hebben op de functionele veiligheid van het apparaat. Het apparaat kan alleen worden gebruikt nadat het is gecontroleerd door een professional.
- Draag of trek het apparaat nooit door de stroomstekker vast te houden, omdat er een risico is op kortsluiting door kabelbreuk. Buig, knijp of trek de stroomkabel niet over scherpe randen.
- Als er een ventilatieopening is, bedek deze dan niet. Giet geen vloeistof of poeder in de ventilatieopeningen.
- Steek geen vingers of andere objecten in de open delen van het apparaat.
- Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard in geval van schade veroorzaakt door onjuist gebruik of het niet naleven van deze instructies.
- Het apparaat niet te vol doen; let op de maximale capaciteit tijdens gebruik. Het niveau moet tussen de MIN en MAX markeringen liggen.
- Wees voorzichtig bij het hanteren van de scherpe snijbladen, het legen van de kom/pot en het schoonmaken.
- Ondanks dat er veiligheidssloten zijn en het apparaat niet zal werken wanneer het deksel open is, houd handen en gebruiksvoorwerpen uit de container tijdens het mengen om het risico op ernstig letsel bij personen of schade aan het apparaat te verminderen. Een spatel mag worden gebruikt, maar alleen wanneer de blender niet draait.
- Open de mixer niet totdat alle messen zijn gestopt met bewegen.
- Probeer geen ijs te breken of te hakken om het apparaat niet te beschadigen.
- Schakel het apparaat niet in zonder voedsel of water.

KEN UW MINI HAKKER



1. Aan/Uit-knop
2. Motorunit
3. Komdeksel
4. Mes
5. Hakkom

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Na transport van de eenheid of opslag bij lage temperatuur, laat deze minstens drie uur op kamertemperatuur staan voordat u hem inschakelt.
- Pak de eenheid uit en verwijder eventuele stickers die de werking van de eenheid kunnen belemmeren.
- Zorg ervoor dat de werkspanning zoals aangegeven op de eenheid overeenkomt met de netspanning bij u thuis.
- Voor gebruik, was alle verwijderbare onderdelen: het komdeksel (3), het mes (4), de kom (5) met warm water en een neutraal schoonmaakmiddel, spoel ze af en droog ze grondig af.
- Was de verwijderbare onderdelen van de hakker niet in de vaatwasser.
- Maak de motorunit (2) aan de buitenkant schoon met een zachte, licht vochtige doek en veeg deze vervolgens droog.

Let op: Dompel de motorunit (2), het netsnoer en de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen.

GEBRUIK

- De hakker wordt gebruikt om mager vlees, kaas, ui, kruiden, groenten en fruit te hakken.

Let op: Hak geen zeer harde voedingsmiddelen zoals nootmuskaat, botten, koffiebonen, granen, ijs en bevroren voedsel.

Voordat u begint met het hakken van voedsel:

- Snijd vlees, kaas, ui, groenten en fruit in blokjes van ongeveer 2x2 cm groot;
- Verwijder stelen van kruiden, schelpen van noten;
- Verwijder botten, pezen en kraakbeen uit vlees.

Voedsel hakken:

Wees voorzichtig: het mes is erg scherp! Houd het mes altijd vast bij het bovenste plastic uiteinde.

Controleer voordat u gaat monteren of de stekker niet in het stopcontact zit.

- Plaats de kom (5) op een vlakke, stabiele en antislip ondergrond.
- Plaats het mes (4) in de kom (5) op de as.
- Doe het voorgesneden voedsel in de kom (5).

Opmerking: Schakel de eenheid niet in zonder voedsel in de kom (5). De hoeveelheid voedsel voor verwerking mag niet meer zijn dan 2/3 van de capaciteit van de kom (5) en mag niet onder de snijbladen van het mes (4) liggen.

- Plaats het deksel (3) op de kom (5), waarbij de randen van het deksel (3) overeenkomen met de gleuven in de kom (5).
- Installeer de motorunit (2) op het deksel (3).
- Steek de stekker in het stopcontact.
- Om de hakmolen aan te zetten, drukt u op de knop (1) en houdt u deze ingedrukt.

Opmerking: Als voedselverwerking wordt belemmerd of het voedselniveau lager is dan de snijranden van de messen, voeg dan wat vloeistof toe (water, sap, bouillon).

- Druk met één hand op de knop (1) en houd de kom (5) met de andere hand vast tijdens het gebruik.
- Na gebruik van de hakmolen, wacht tot het mes (4) volledig stopt.
- Verwijder de stekker uit het stopcontact.
- Verwijder de motorunit (2) van het deksel (3).
- Verwijder het deksel (3) van de kom (5).
- Verwijder het mes (4) voorzichtig, pak het bij het plastic uiteinde.
- Haal de gehakte voedingsmiddelen uit de hakmolenkom (5).

Let op: Volg strikt de beschreven volgorde van handelingen.

De continue bedrijfstijd van de hakmolen mag niet langer zijn dan 30 seconden, en laat daarna de unit 2 minuten afkoelen. Als u de maximale capaciteit van de kom gebruikt, laat dan de unit afkoelen tot kamertemperatuur. Houd het mes (4) alleen vast bij het bovenste plastic uiteinde.

Opmerking: Als tijdens het hakken voedsel zich dicht bij de wanden van de kom verzamelt, verwijder dan de motorunit (2) van het deksel (3) en schud voorzichtig met de kom (5); daarna kunt u doorgaan met hakken.

ONDERHOUD EN REINIGING

Let op: De snijranden van de messen (4) zijn zeer scherp en gevaarlijk. Behandel het mes heel voorzichtig! Was de verwijderbare onderdelen van de hakmolen niet in de vaatwasmachine, behalve de kom (5).

- Trek de stekker uit voordat u gaat schoonmaken.
- Verwijder de motorunit (2) van het deksel (3).
- Verwijder het deksel (3) van de kom (5).
- Verwijder het mes (4) voorzichtig.
- Was de verwijderbare onderdelen in warm zeepsop, spoel ze af en droog ze grondig af.
- Reinig de motorunit (2) met een zachte, licht vochtige doek en droog deze vervolgens af.
- Nadat u zoute of zure voedingsmiddelen heeft verwerkt, spoelt u het hakmes (4) onmiddellijk af met water.
- Tijdens het verwerken van voedingsmiddelen met sterke kleurende eigenschappen (bijvoorbeeld wortelen of bieten), kunnen plastic onderdelen verkleuren, veeg ze af met een doekje gedrenkt in plantaardige olie, was ze vervolgens met neutraal reinigingsmiddel en droog ze af.

DOMPEL DE MOTORUNIT (2) NIET ONDER IN VLOEISTOFFEN; WAS HET NIET ONDER EEN WATERSTRAAL OF IN EEN VAATWASMACHINE.

OPSLAG

- Reinig het apparaat voordat u het opbergt.
- Bewaar het apparaat op een droge koele plaats buiten het bereik van kinderen en gehandicapte personen.

Correcte verwijdering van dit product



- Deze markering geeft aan dat dit product niet met ander huishoudelijk afval in de hele EU mag worden weggegooid.
- Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u het verantwoord recyclen om het duurzame hergebruik van materiële hulpbronnen te bevorderen.
- Om uw gebruikte apparaat terug te sturen, gebruikt u de retour- en inzamelsystemen of neemt u contact op met de winkelier waar het product is gekocht. Zij kunnen dit product voor milieuvriendelijke recycling aannemen.

PLEASE NOTE THAT THE DEVICE MANUAL CAN BE CREATED FOR MORE THAN ONE MODEL.
INFORMATION YOUR DEVICE CAN NOT BE CONTAINING THE FUNCTION LISTED IN THE MANUAL.

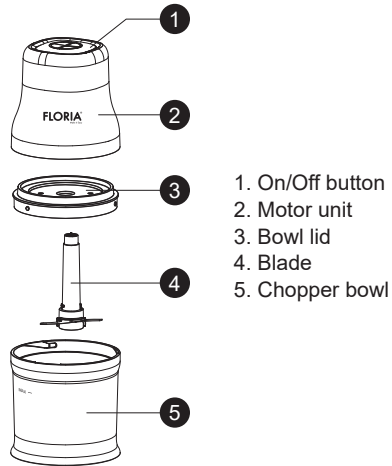
GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS & WARNINGS

- Before using this device please read the instruction manual carefully.
- Please make sure the rated voltage is the same as the voltage that you used.
- Please keep the instructions, the guaranty certificate, the sales receipt, and if possible, the carton with the inner packaging!
- The device is intended exclusively for private use and not for commercial use, not for professional use!
- Always remove the plug from the socket whenever the device is not in use when attaching accessory parts, cleaning the device, or whenever a disturbance occurs. Switch off the device beforehand. Pull on the plug, not on the cable.
- To protect children from the dangers of electrical appliances, never leave them unsupervised with the device. Consequently, when selecting the location for your device, do so in such a way that children do not have access to the device. Take care to ensure that the cable does not hang down.
- Test the device and the cable regularly for damage. If there is damage of any kind, the device should not be used.
- Do not allow children to play with the device. Do not let children play with packaging material such as plastic bags.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with physical, sensory, or mental disabilities, or lack of experience and knowledge, provided that they are supervised or have been given instructions on how to use the appliance safely and understand the possible hazards. Cleaning and user maintenance should not be done by children unless they are under 8 years old and unsupervised.
- Do not repair the device yourself, but rather consult an authorized expert in case of a problem.
- For safety reasons, a broken or damaged mains lead may only be replaced by an equivalent lead from the manufacturer, our customer service department, or a similar qualified person.
- Keep the device and the cable away from heat, direct sunlight, moisture, sharp edges, and the like.
- Switch off the device and unplug it, when you are not using the device.
- Use only original accessories provided by the supplier.
- Do not use the device outdoors. (Unless the device is designed to be used outside.) Always protect against zero or sub-zero temperatures.
- Never use near water (bathtub, sink, etc.). The appliance should not be

PT

- exposed to rain or moisture. Only use the device when your hands are dry.
- If the device falls into water, unplug it before taking it out of the water. Do not touch the water source. The device must be checked by a specialist before it is used again. To avoid the risk of electric shock, do not clean the device with water or immerse it in water.
 - Use the device only for the intended purpose.
 - This device must only be operated when connected to a grounded socket installed in accordance with regulations. Make sure that the supply voltage corresponds to the voltage stated on the type plate.
 - Damages that occur when the device is used for purposes other than those specified in the instructions or is used incorrectly or is not repaired by experts are not covered by the warranty.
 - Always use the device on a flat and horizontal surface.
 - The device should not be used anymore after, in case of falling on a hard surface from height. Even invisible damage may cause negative effects on the functional safety of the device. The device can only be used after being checked by a professional.
 - Never carry or pull the device by holding the power plug as there is a risk of a short circuit due to cable breakage. Do not bend, pinch, or pull the power cord over sharp edges.
 - If there is a ventilation hole, do not cover it. Do not pour any liquid or powder into the ventilation holes.
 - Do not insert fingers or other objects into the open parts of the device.
 - No liability is accepted in case of damage caused by improper use or failure to comply with these instructions.
 - Do not overfill the appliance, be aware of the maximum capacity while using it. The level must be between MIN and MAX marks.
 - Be cautious while handling the sharp cutting blades, emptying the bowl/jar, and cleaning.
 - Even though there are safety locks, and the appliance would not work while the cover is open keep hands and utensils out of container while blending to reduce risk of severe injury to persons or damage the appliance. A scraper may be used but must be used only when the blender is not running.
 - Do not open the mixer until all the blades have stopped moving.
 - Do not try to crush or chip ice in order to not damage the device.
 - Do not switch on the appliance without food or water.

GET TO KNOW YOUR MINI CHOPPER



1. On/Off button
2. Motor unit
3. Bowl lid
4. Blade
5. Chopper bowl

BEFORE FIRST USE

- After unit transportation or storage at low temperature keep it for at least three hours at room temperature before switching on.
- Unpack the unit and remove any stickers that can prevent unit operation.
- Make sure that operating voltage specified on the unit corresponds to your home mains voltage.
- Before the use wash all the removable parts: the bowl lid (3), the knife (4), the bowl (5) with warm water and a neutral detergent, rinse them and dry thoroughly.
- Do not wash the chopper removable parts in a dishwashing machine.
- Clean the motor unit (2) from the outside with a soft, slightly damp cloth and then wipe it dry.

Attention: Do not immerse the motor unit (2), power cord and plug into water or any other liquids.

USING

- The chopper is used to chop lean meat, cheese, onion, herbs, vegetables and fruits.

Attention: Do not chop very hard foodstuffs, such as nutmegs, bones, coffee beans, cereals, ice and frozen food.

Before you start chopping the foodstuffs:

- cut meat, cheese, onion, vegetables and fruit into cubes approximately 2x2 cm in size;
- remove stems of herbs, shell nuts;
- remove bones, sinews and cartilage from meat.

Chopping foodstuffs:

Be careful: the knife is very sharp! Always hold the knife by the upper plastic end. Before assembling make sure that the power plug is not inserted into the socket.

- Place the bowl (5) on a flat, steady and non-slippery surface.
- Set the knife (4) into the bowl (5) on the axis.
- Put the pre-cut foodstuffs into the bowl (5).

Note: Do not switch the unit on without food in the bowl (5). The amount of food for processing should not exceed 2/3 of the capacity of the bowl (5) and should not be below the cutting blades of the knife (4).

PT

- Place the lid (3) on the bowl (5) matching the ledges on the lid (3) with the grooves on the bowl (5).
- Install the motor unit (2) on the lid (3).
- Insert the power plug into the mains socket.
- To switch the chopper on, press and hold down the button (1).

Note: If food processing is hindered or the food level is below the knives' cutting edges, add some liquid (water, juice, broth).

- Press the button (1) with one hand and hold the bowl (5) with the other during operation.
- After using the chopper, wait until the knife (4) fully stops.
- Remove the power plug from the mains socket.
- Remove the motor unit (2) from the lid (3).
- Remove the lid (3) from the bowl (5).
- Carefully remove the knife (4) taking it by the plastic end.
- Take the chopped foodstuffs out of the chopper bowl (5).

Attention: Strictly follow the described sequence of operations.

The chopper continuous operation time should not exceed 30 seconds, and then you should let the unit cool down for 2 minutes. If you use the maximal capacity of the bowl, let the unit cool down to room temperature. Hold the knife (4) only by the upper plastic end.

Note: If during chopping the foodstuffs gather close to the bowl walls, remove the motor unit (2) from the lid (3) and carefully shake the bowl (5); after that you can continue chopping.

MAINTENANCE AND CLEANING

Attention: The cutting edges of the knife (4) blades are very sharp and dangerous. Handle the knife very carefully! Do not wash the removable parts of the chopper in a dishwashing machine except the bowl (5).

- Unplug the unit before cleaning.
- Remove the motor unit (2) from the lid (3).
- Remove the lid (3) from the bowl (5).
- Carefully remove the knife (4).
- Wash the removable parts in warm soapy water, rinse and dry them thoroughly.
- Clean the motor unit (2) with a soft, slightly damp cloth and then wipe it dry.
- After processing salty or sour foodstuffs, rinse the chopping knife (4) with water immediately.
- While possessing foodstuffs with strong dyeing properties (for instance, carrot or beet-root), plastic parts can get colored, wipe them with a cloth dampened in vegetable oil, after that wash the parts with neutral detergent and dry them.

DO NOT IMMERSE THE MOTOR UNIT (2) INTO ANY LIQUIDS; DO NOT WASH IT UNDER A WATER JET OR IN A DISHWASHING MACHINE.

STORAGE

- Clean the unit before taking it away for storage.
- Keep the unit in a dry cool place out of reach of children and disabled persons.

Correct Disposal of this product



- This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.
- To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.
- To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

FLORIA®
Make it Easy



@zilanhome